

116
1
892a
copy 2

*The Letter of Columbus
on the Discovery of America*



FROM THE ORIGINALS IN THE
LENOX LIBRARY



Columbus, Cristóbal.

11

THE

Letter of Columbus
on the Discovery of
AMERICA

*A Facsimile of the Pictorial Edition, with a New and
Literal Translation, and a Complete Reprint of the
Oldest Four Editions in Latin.*

PRINTED BY ORDER OF THE TRUSTEES OF THE
LENOX LIBRARY



NEW-YORK, M DCCC XCII

E 116
2

E 1872
COPY 2

COPYRIGHT, 1892,
BY THE TRUSTEES OF THE LENOX LIBRARY.

1 - DEC 22
Copy _____ 1960

The present facsimile, and reprint of the four Latin editions of the Columbus Letter, belonging to the Lenox Library, are published by the Trustees at this time, as an appropriate tribute to the memory of the great discoverer.

JOHN S. KENNEDY,
President.

New-York, October 21, 1892.

INTRODUCTION.



THE First Letter of Columbus, giving the earliest information of his great discovery, was translated into Latin and sent to Rome for publication immediately after his return to Spain. Original copies of the oldest four editions of this version, printed in 1493, are preserved in the LENOX LIBRARY, where they occupy a prominent place in the exhibition of rare books. The rarest, and certainly the most interesting, of these is the pictorial edition, complete in ten leaves, which is reproduced here in exact facsimile, accompanied by a literal translation. No other perfect copy is known to be extant. The curious woodcuts with which it is illustrated are supposed by some to have been copied from drawings made originally by Columbus himself. They give remarkable representations of the admiral's own caravel, of his first landing on Hayti and meeting with the natives, and of the different islands which he visited.

This copy, which was rebound in red morocco by Thompson, the English bookbinder, apparently about

sixty or seventy years ago, once belonged to Richard Heber, the celebrated bibliophile. At the sale of the final portion of his library at Paris, in October, 1836, it appeared as No. 885 of the catalogue, selling for ninety-seven francs.¹ It was subsequently owned by M. Guglielmo Libri, at the sale of whose library at London, in February, 1849, No. 259 of the catalogue, it was purchased by Mr. Lenox.²

The three other editions referred to have no pictorial illustrations, but they contain some slight variations. It is not known with certainty which of these is the first. In the Appendix all four editions are reprinted

¹ The Heber copy is thus described in Brunet's *Manuel du Libraire* (Paris, 1842), Vol. I., p. 734, second column: "Le recto du prem. f. porte les mots *Regnū Hispaniæ*, avec les armes de Castille: au verso se voit une planche en bois (*Oceana classis*). Au 2^e f. commence *De Insulis inventis. Epistola Christof. Colon.*, traduction datée *Kl. maii M. cccc. xciiij*, et où sont placées quatre vignettes en bois. Le dern. f. contient, au recto, une figure représentant Ferdinand, roi d'Espagne, et au verso le mot *Granata*, avec les armes de cette ville."

² Three imperfect copies are known: one in the Royal Library at Munich, lacking the first and tenth leaves; a second in the Public Library at Basle, also lacking the first and tenth leaves; and a third in the Library of the British Museum (Grenville Collection), lacking the tenth leaf. The defect of the last-mentioned copy has been supplied by a facsimile leaf, presented by Mr. Lenox in 1859. There was a copy in the Brera Library at Milan, which is said to have been stolen early in the present century. As described by Bossi in his *Vita di Cristoforo Colombo* (Milano, 1818), p. 171, the ten lines of the title and the epigram at the end were ruled with red ink, the text began with an illuminated initial Q, and it lacked the tenth leaf. These peculiarities are all found in the Grenville copy of the British Museum. The statement in the reprint of *Nicolaus Syllacius* (New York, 1859), that in the title of the Lenox copy "each line has been underruled with red ink," is not correct. Only the top line has been so ruled.

side by side in ordinary type, with the abbreviations of the originals spelled out in full, in italics.

The memorable voyage which this letter describes lasted two hundred and twenty-four days, from the 3d of August, 1492, when Columbus sailed from the harbor of Palos on the southern coast of Spain, with three small caravels and about ninety men, to the 15th of March, 1493, when he returned in a single vessel to the same port. Nine days after leaving Palos he reached the Canary Islands, where he remained until the 6th of September, taking in provisions and making other preparations. On the 8th, after lying becalmed for two days, he left these islands, and steered his way directly across the Atlantic, with the expectation of reaching India or China. On the morning of Friday, the 12th of October, corresponding to the present 21st of October, he came in sight of one of the Bahama islands, where he landed and took possession in the names of the Spanish sovereigns. On the 15th he visited another island, which he named Santa Maria de la Concepcion; on the following day he reached the island Fernandina; and on the 19th, Isabella. Supposing that he was in the neighborhood of Cipango or Japan, he sailed toward the south, and on the 28th of October landed on Cuba, which he named Juana. Here he remained, exploring the northeast coast, until

December 5th, when he sailed over to Hayti, called by him Española. After exploring the northern shore of this island, where he lost his own vessel by shipwreck on the 24th, he sailed in the Niña for Spain on the 16th of January, 1493, reaching the Azores on the 18th of February, Lisbon on the 4th of March, and Palos on the 15th of the same month.

The news of these discoveries was soon spread far and wide. Various editions and translations were printed of Columbus's letter to the royal treasurer and secretary of the exchequer. Only a few of these, however, have come down to our times, and they are reckoned among the rarest and most expensive of books. The following list includes all that were printed in the fifteenth century, so far as known:

(1) The original folio edition in Spanish, of which the only known copy is in the Lenox Library. It was discovered in Spain in 1890, first offered for sale by Maisonneuve of Paris, and afterwards by Quaritch of London. It is complete in two leaves or four pages, addressed to the "Escribano de Racion," Luis de Santangel, and was evidently printed at Barcelona in April, 1493. Probably it is the oldest edition extant.

(2) The quarto edition in Spanish, also addressed to the "Escribano de Racion," and containing four leaves or eight pages. This was probably printed in

Spain, in 1493. The only known copy was discovered about thirty years ago in the Biblioteca Ambrosiana at Milan. A facsimile by photozincography, made from an inaccurate hand-tracing of this copy, was published at Milan in 1866, and from this facsimile two recent forgeries seem to have been copied.

(3) The edition in Latin with King Ferdinand's name alone in the title, described by Mr. HARRISSE as No. 1 of his list, and by Mr. MAJOR as No. 3. It is in four leaves or eight pages, and is supposed to have been printed at Rome by Stephen PLANNCK, in 1493. A reprint is given in the Appendix, from the original in the Lenox Library.

(4) The edition in Latin with the names of Ferdinand and Isabella in the title, described by Mr. HARRISSE as No. 4, and by Mr. MAJOR as No. 1, of their respective lists. It is otherwise almost identical with the preceding, page for page and line for line, and probably was printed at Rome by PLANNCK, in 1493. The reprint in the Appendix is from the original in the Lenox Library.

(5) The edition in Latin printed at Rome by Eucharis ARGENTEUS, or SILBER, in 1493, and supposed by VARNHAGEN to be the first edition. It is complete in three leaves or six pages, and is reprinted in the Appendix from the original in the Lenox Library.

(6) The pictorial edition in Latin, reproduced here in facsimile from the unique copy in the Lenox Library, and described at the beginning of this introduction. As the same woodcuts appear in a reprint appended to the drama of Carolus Verardus, published by Bergmann de Olpe at Basle in 1494, it is supposed that this edition was also printed at Basle, by the same printer, in 1493.

(7) The edition in Latin entitled *Epistola de insulis repertis de nouo*, printed at Paris by Guyot Marchand, probably in 1493. It is in four leaves or eight pages, and contains only the name of Ferdinand in the title. The only known copy was discovered in 1873, in the Royal Library at Turin.

(8) The edition in Latin entitled *Epistola de insulis de nouo repertis*, printed at Paris by Guyot Marchand, in 1493 or 1494. It is evidently a reprint of the preceding, with which it agrees in the number of the leaves, and in containing only the name of King Ferdinand in the title. Only two copies are known, one in the John Carter Brown Library at Providence, R. I., and the other in the National Library at Paris. A facsimile is in the Lenox Library.

(9) The edition in Latin entitled *Epistola de insulis nouiter repertis*, printed at Paris by Guyot Marchand, in 1493 or 1494. It is also in four leaves, and agrees

closely with the two preceding. Two copies only are known, one in the Bodleian Library at Oxford, the other in the University Library at Göttingen. A facsimile is in the Lenox Library.

(10) The edition in Latin beginning *Epistola Christophori Colom*, supposed to have been printed at Antwerp by Thierry Martens, in 1493 or 1494. It contains only the name of Ferdinand in the title, and is in four leaves. The only known copy is in the Royal Library at Brussels.

(11) The pictorial edition in Latin appended to the drama of Verardus, published by Bergmann de Olpe at Basle in 1494. It is evidently a reprint of the separate pictorial edition, already described. There is a copy in the Lenox Library.

(12) The edition in Italian verse entitled *Questa e la hystoria della inuentioe delle diese Isole di Cannaria Indiane*, printed at Florence on the 25th of October, 1493, in four leaves. The only known copy, lacking the second and third leaves, is in the library of the British Museum. It was purchased in 1858. A facsimile is in the Lenox Library. This edition and the three following are nearly alike in contents. The version was made by Giuliano Dati.

(13) The edition in Italian verse entitled *La lettera dellisole che ha trouato nuouamente il Re dispagna*,

printed at Florence on the 26th of October, 1493. It is another edition of the preceding. The only known copy, complete in four leaves, is in the library of the British Museum. It was purchased in 1847. A facsimile is in the Lenox Library.

(14) The edition in Italian verse entitled *Isole Trovate Nouamente Per El Re di Spagna*, printed at Florence, and dated 26th of October, 1495. It is in four leaves. The only known copy is in the Biblioteca Trivulziana at Milan.

(15) The edition in Italian verse entitled *La lettera dellisole che ha trouato nuouamente el Re dispagna*, printed at Florence, and dated 26th of October, 1495. The only known copy, complete in four leaves, is in a private library in New-York.

(16) The edition in German printed at Strasburg by Bartholomew Küstler, in 1497, in seven leaves. There is a copy in the Lenox Library.

Besides the printed editions mentioned above, there are extant several manuscript copies in Spanish. One in the Archives of Simancas, addressed to the "Escribano de Racion," was printed by Navarrete in his *Coleccion de Viages* (Madrid, 1825), Vol. I, pp. 167-175. It is also described, and an English synopsis given, by G. A. Bergenroth, in the *Calendar of Letters, Despatches, and State Papers, relating to the Negotiations*

between England and Spain (London, 1862), Vol. I, pp. 43-48. Another manuscript, in Spanish, addressed to Don Gabriel Sanchez, was discovered by Varnhagen in the Colegio Mayor at Cuenca, and published by him at Valencia in 1858. Columbus also made a full report of his voyage in the form of a diary, which he sent to the Spanish sovereigns. The original of this has not been found, but an abridgment, or synopsis, made by Bartolome de Las Casas, is extant, and has been printed in Navarrete's *Coleccion*. The transcript of this manuscript which was probably used by Muñoz and Navarrete is now in the Lenox Library. An English translation of this "Personal Narrative," made by Samuel Kettell, was printed at Boston in 1827.

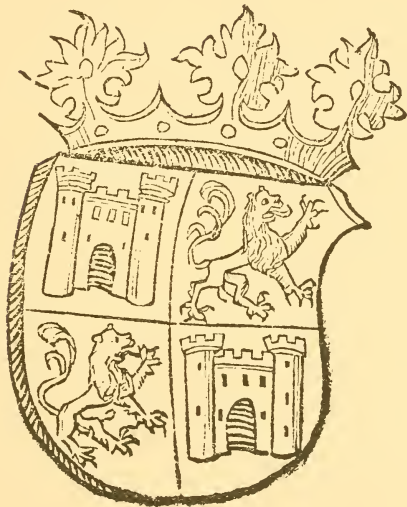
WILBERFORCE EAMES,
Assistant Librarian.

LENOX LIBRARY, October 21, 1892.

FACSIMILE OF THE LETTER OF COLUMBUS.

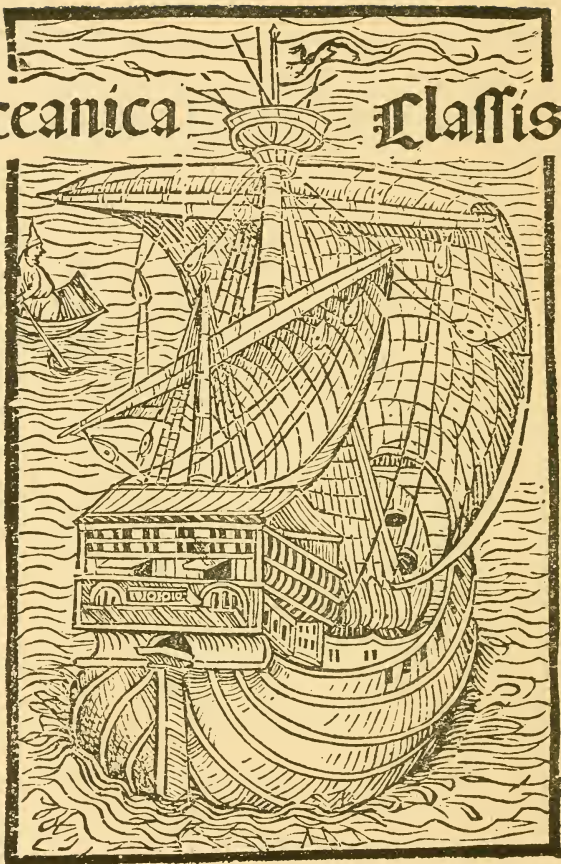
1

Regnū hispanie.



Oceanica

Classis



De Insulis inuentis ²

Epistola Cristoferi Colom (cui etas nostra multū debet : de Insulis in mari Indico nup inuētis. Ad quas perquirendas octauo antea mense: auspicijs et ere Inuictissimi Fernandi Hispaniarum Regis missus fuerat) ad Adag-nificum dñm Raphaelez Sanxis: eiusdē serenissimi Regis Thesaurariū missa. quam nobis ac litterat⁹ vir Aliander d Cosco: ab Hispano ydeomate in latinū conuertit: tercio kl's Adaj. M. cccc. xcij. Pontificatus Alexandri Sexti Anno Primo.

Quoniam susceptae prouintie rem pfectam me psecutum fuisse: gratū tibi fore scio: has pstitui exarare: que te vniuscuiusq; rei in hoc nostro itinere geste inuenteq; admoneāt. Tricesimotertio die postq; Sadibus discessi: in mare Indicū perueni: vbi plurimas Insulas innumeris habitatas hominib⁹ reperi: quarū oīm p felicissimo Rege nostro: preconio celebrato ⁊ vexillis extensis: cōtradicante nemine possessiōnē accepi. primeq; earum: diuī Saluatoris nomen imposui (cuius fret⁹ auxilio) tam ad hāc q; ad ceteras alias puenim⁹. Eam vero Indi



Guanabanyu vocant. Aliar etiã vnã quanq̃
 nouo nomine nuncupauit. Quipe aliam Insu-
 lam Sancte a Marie Lõceptiõis. aliam Fernã-
 dinam. aliaz Ihsabellam. aliã Iohanam. ⁊ sic
 de reliquis appellari iussi. Quãprimũ t eã In-
 sulam quã dudũ Iohanam vocari dixi apuli-
 mus: iuxta ei⁹ litus occidentẽ versus aliquã-
 tulum processi: tamq̃ eam magnã nullo reper-
 to sine inueni: vt non insulam: sed cõtinentem
 Chatay prouinciã esse crediderim: nulla tamẽ
 vidẽs opida municipiaue in maritimis sita cõ-
 finibus: preter aliquos vicos ⁊ predia rustica:
 cum quorũ incolis loqui nequibam: quare si-
 mul ac nos videbant surripiebãt fugam. Pro-
 grediebar vltra: existimans aliquam me urbẽ
 villasue inuenturum. Deniq̃ videns q̃ longe
 admodum pgressis: nihil noui emergebat: et
 huiusmodi via nos ad Septentrionem defere-
 bat: q̃ ipse fugere exoptabam: terris etenim re-
 gnabat bruma: ad austrumq̃ erat in voto cõ-
 tendere: nec minus venti flagrantibus succe-
 debãt. cõstitui alios nõ operiri successus: et sic
 retrocedens ad portum quendam quem signas
 ueram sum reuersus: vnde duos hoies ex no-
 stris in terram misi. qui inuestigarent: esset ne
 Rex in ea prouincia/urbesue aliquẽ. hũ per



fernand alonso

hyspania

isabella

saluatorie

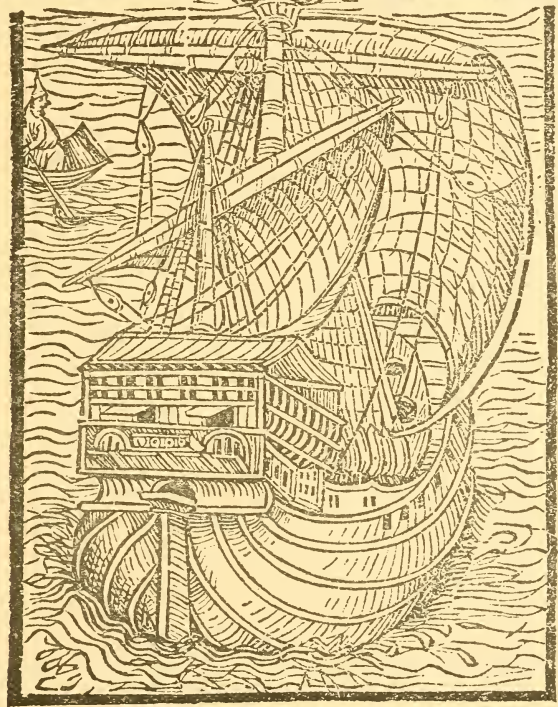
conceptio

marie

tres dies ambularūt: inuenerūtq; innumeros
 populos ⁊ habitatōes: paruas tñ et absq; vllō
 regimine: quapropt̄ redierūt. Interea ego iā
 intellexerā a q̄busdam Indis: quos ibidē sus-
 ceperā: quō hmōi prouincia: insula quidem
 erat. ⁊ sic perrexi orientē versus: ei⁹ semp strin-
 gens littoza vsq; ad miliaria .cccxxij. vbi ipsi⁹
 insule sunt extrema. hinc aliā insulā ad orien-
 tem prospexi: distantem ab hac Johana milia-
 ribus. liiij. quā protinus Hispanam dixi: in eā-
 q; cōcessi: ⁊ direxi iter quasi p Septentrionez
 quēadmodū in Johana ad orientem: miliaria
 dlxiiij. que dicta Johana ⁊ alie ibidem insule
 q̄ fertilissime existunt. hec multis atq; tutissi-
 mis ⁊ latis: nec alijs quos vnq; viderim cōpa-
 randis portib⁹: est circūdata. multi maximi ⁊
 salubres hanc interfluūt fluuij. multi quoq; et
 eminētissimi in ea sunt montes. Omnes hec insu-
 le sunt pulcerrime ⁊ varijs distincte figuris: p-
 uie: ⁊ maxima arboz varietate sidera lamben-
 tiū plene: q̄s nūq; folijs priuari credo: qui p-
 pe vidi eas ita virētes atq; decoras: ceu mēse
 aBaio i hispania solēt eē: q̄ ⁊ alie florētes: alie
 fructuose: alie i alio statu: fm vniuscuiusq; q̄li-
 tatē vigebāt: garriebat philomena: ⁊ alij passe-
 res varij ac inueneri: mēse Nouēbris q̄ ip̄e per
 eas deambulabā. Sunt p̄terea in dicta insula

Iohana septē vel octo palmarū genera: q̄ p̄ce
ritate ⁊ pulchritudine (quēadmodū cetere oēs
arbores/herbe/fructusq̄) n̄as facile exuperāt
Sūt ⁊ mirabiles pin^o/agri/ ⁊ prata vastissima/
varie aues/varie mella/variaq̄ metalla:ferro
excepto. In ea autē quā Hispanā supra dixim^o
nūcupari: maximi sunt mōtes ac pulcri:vasta
rura/nemora/ campi feracissimi/seri/ pacisq̄ ⁊
cōdendis edificijs aptissimi. Portuū in hac in
sula cōmoditas: ⁊ p̄stantia fluminū copia salu
bitate admixta hoīm:q̄ nisi quis viderit: cre
dulitatē supat. Huius arbores pascua ⁊ fruct^o
multum ab illis Iohane differūt. Hec p̄terea
Hispana diuerso aromatis genere/auro/me
tallisq̄ abundat.cui^o quidē ⁊ oīm aliarū quas
ego vidi: ⁊ quaz cognitionē habeo:īcole vtri
usq̄ sexus nudi semp̄ incedūt: quēadmodum
edunt in lucem.p̄ter aliquas feminas. q̄ fo
lio frondeue aliq̄: aut bomicino velo: pudē
da operiūt:qđ ip̄e sibi ad id negociū parāt. Ca
rent hi om̄es (vt supra dixi) quocunq̄ genere
ferri.carent ⁊ armis: vtpote sibi ignotis nec ad
ea sūt apti.nō p̄p̄t corporis deformitatē (cū sint
bñ formati) s; qz sūt timidi ac pleni formidine.
gestāt tñ p̄ armis arū dines sole p̄stas:ī quaz
radicib^o hastile q̄ddā ligneū siccū ⁊ in mucro
nē attenuatū figūt:neq̄ his audēt iugitvina

Oceanica Classis

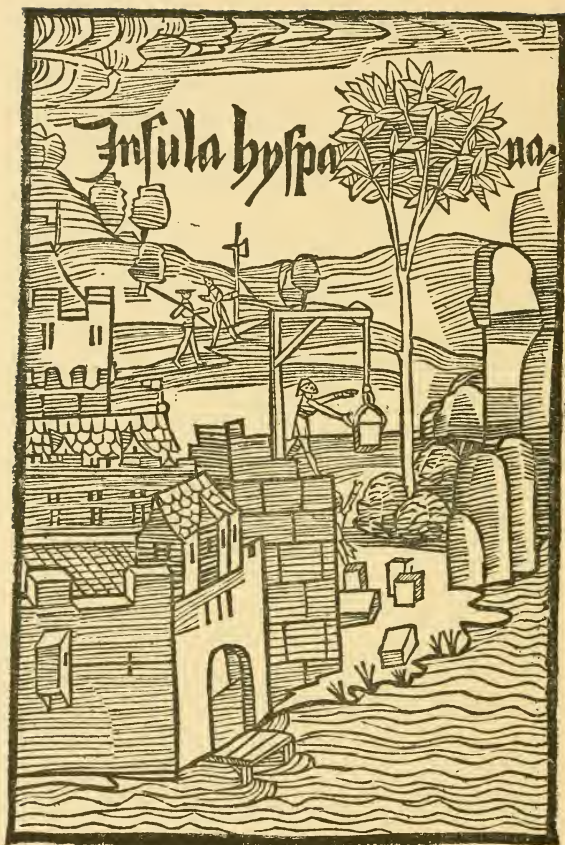


sepe euenit cū miserim duos vel tris homines
ex meis ad aliquas villas: vt cū eaz loquerē-
tur incolis: exiisse agmē glomeratū ex Indis:
et vbi nostros appropinquare videbāt: fugam
celeriter arripuisse: despretis a patre liberis ⁊
ecōtra. ⁊ hoc nō q̄ cuipiam eozū damnū aliq̄d
vel iniuria illata fuerit: immo ad quoscūq; ap-
puli ⁊ q̄bus cū verbū facere potui: quicq̄d ha-
bebā sum elargit^o: pannū aliaq; p̄ multa: nulla
mibi facta versura: sed sunt natura pauidi ac
timidi. Letez vbi se cernūt tutos: omī metu re-
pulsio: sunt ad modū simplices ac bone fidei: ⁊
in omībus que habent liberalissimi: roganti q̄
possidet inficiat nemo: quin ipsi nos ad id po-
scendum inuitāt. Abaximū erga oēs amorē p̄-
seferūt: dāt queq; magna p̄ paruis. minima lz
re nihiloue p̄tenti: ego attē phibui ne tam mi-
nima ⁊ nulli^o p̄cū hisce darent: vt sunt lancis/
parapsidū / vitriq; fragmēta / jtez clauī / ligule /
quanq; si hoc poterāt adipisci: videbat eis pul-
cerrima mūdi possidere iocalia. Accidit enim
quēdam nauitā: tantū auri pondus habuisse
p̄ vna ligula: quāti sūt tres aurei solidi: ⁊ sic
alios p̄ alijs mīoris p̄cū: p̄ftim p̄ blanquis no-
uis: ⁊ q̄busdā nūmis aureis: p̄ q̄b^o habēdis da-
bāt q̄c̄qd petebat vēditor: putauiciā cū dimi-
dia ⁊ duas auri: vl̄ trigīta ⁊ q̄dragīta bombiq̄

pondo: quā ip̄i iā nouerāt. itē arcuum/ampho
 re/hydrie/dolijq; fragmēta: bombicez auro tā
 q̄ bestie cōparabāt. qđ quia iniquū sane erat:
 vetui: dedi q; eis multa pulcra z grata q̄ mecū
 tulerā nullo iterueniēte p̄mio: vt eos mihi fa-
 cili^o p̄ciliarē: fierēt q; xp̄icole: z vt sint proni in
 amorē erga Regē/Reginā principesq; nostros
 et vniuersas gētes Hispanie: ac studeāt p̄gres-
 re z coaceruare: ea q; nobis tradere q̄b^o ip̄i af-
 fluūt z nos magnope idigem^o. Nullā h̄j norūt
 ydolatriā: imo firmissime credūt oēz vim: oēz
 potētīā: oīa deniq; bona esse ī celo: meq; inde
 cū his nauib^o z nautis descēdisse: atz h̄ aio vbi
 fui susceptus postq; metū repulerāt. Nec sunt
 segnes aut rudes: quin summi ac p̄spicacis in-
 genij: z hoīes qui transfretāt mare illō: nō sine
 admiratiōe vniuscuiusq; rei rationē reddunt:
 sed nūq; viderunt gentes vestitas: neq; naues
 hmōi Ego statim atq; ad mare illō pueni: e pri-
 ma insula quosdā Indos violenter arripui: q̄
 ediscerēt a nobis: z nos piter docerent ea: q̄ z
 ip̄i in hisce partibus cognitionē habebant. et
 ex voto successit: nā breui nos ip̄os: z h̄j nos:
 tum gestu ac signis: tum verbis intellexerunt.
 magnosq; nobis fuere emolumēto. veniunt mō
 mecū tū qui semp putant me desiluisse e celo
 q̄uis diu nobiscū versati fuerint hodieq; vers

senſ. ⁊ hi erant primi: q̄ id quocūq; appellaba-
mus nunciabāt: alij deinceps alijs elata voce
dicētes. Venite venite ⁊ videbitis gētes ethe-
reas. Quāobrē tā femie q̄ viri: tā impuberes
q̄ adulti: tam iuuenes q̄ senes: d̄posita formi-
dine paulo ante d̄cepta: nos certatim viſebāt
magna iter ſtipāte caterua alijs cibū/ alijs po-
tum afferentib⁹: maxio cū amore ac beniuolē-
tia incredibili. Habz vnaqueq; inſula multas
ſcaphas ſolidi ligni: ⁊ ſi anguſtas: longitudine
tñ ac forma noſtris biremib⁹ ſimiles: curſu aut̄
velociores. Regunt̄ remis tantūmodo. Harū
quedā ſunt magne: quedā parue: quedā ī me-
dio p̄ſiſtunt. Plures tamē biremi que remigēt
duodeuiginti tranſtris maiores: cū qb⁹ in oēs
illas inſulas: que innumere ſunt: traſſicūt. cūq;
his ſuā mercaturā exercēt: et inter eos comer-
tia ſunt. Aliquas ego harū biremiū ſcu ſca-
pharū: vidi q̄vehebāt ſeptuaginta ⁊ octuagin-
ta remiges. In omnib⁹ his inſulis nulla eſt di-
uerſitas inter gentis effigies. nulla in moribus
atq; loquela: quin oēs ſe intelligūt adinuicē:
que res putilis eſt ad id qd̄ ſereniſſimū Regē
noſtrū exoptare precipue reor: ſcz eoz ad ſan-
ctam xp̄i fidem p̄uerſionē. cui quidē quantum
intelligere potui facilimi ſunt ⁊ p̄ni. Dixi quē

admodū sum pgressus antea insulā Iohanaꝝ
p rectū tramitez occasus in orientem miliaria
cccxxij. fm quā viā ⁊ inuallū itineris possum
dicere hāc Iohanā esse maiorē Anglia ⁊ Sco
tia sil: nanqꝫ vltra dicta. cccxxij. passuū milia:
in ea pte q̄ ad occidentē p̄spectat: due: quas
non petij: sup sunt puincie: quax alterā Indi
Anan vocāt: cui⁹ accole caudati nascunt. Tē
dunt in longitudinem ad miliaria. clxxx. vt ab
his q̄s veho meccū Indis p̄cepi: qui om̄is has
callēt insulas. Hispanie vero ambit⁹ maior est
total Hispania a cologna vsqꝫ ad fontē ravidū
hincqꝫ facile arguit q̄ quartū ei⁹ lat⁹ qd̄ ip̄e
p rectā lineā occidentis in orientē traieci: mili
aria p̄tinet. dxi. Hec insula ē affectāda ⁊ affe
ctata nō spernēda in qua ⁊ si aliaꝝ oīm vt dixi
p̄ inuictissimo Rege n̄ro solenniter possessio
nem accepi: earūqꝫ imperiū dicto Regi peni
tus cōmitti: i oportuniōi tñ loco: atqꝫ om̄i lu
cro ⁊ cōmertio p̄decenti: cuiusdā magneville:
cui Natiuitatis dñi nomē dedim⁹: possessionē
peculiariter accepi. ibiqꝫ arcem quandāz eri
gere extemplo iussi: que modo iam debet esse
pacta: in quā hoīes qui necessarij sunt viss: cū
om̄i armoz genere: ⁊ vltra annū victu oportu
no reliq̄. Itē quādā carauellā: ⁊ p̄ alijs p̄struē
pis tā i hac arte q̄ in ceteri peritos: ac eiusdē



insule Regis erga nos beniuolentiā ⁊ familiaritātē incredibilē. Sūt em̄ gētes ille amabiles admodū ⁊ benigne: eo q̄ Rex p̄dictus me fratrem suum dici gloriabat̄. Et si animū reuocarent: ⁊ his q̄ ī arce manserūt nocere velint: ne queūt: quia armis carēt: nudi icedūt: ⁊ nimiū timidi. ideo dictā arcem tenētes: dū taxat p̄nt totā eā insulā nullo sibi imminente discrimine (dūmodo leges quas dedim⁹ ac regimē nō excedāt) facile detinere. In om̄ib⁹ his insulis vt intellexi: quisq̄ vni tm̄ iugi acquiescit: p̄ter principes aut reges: q̄bus viginti habere licz. Femine magis q̄ viri laborare vident̄: nec bene potui intelligere an habeāt bona pp̄ria: vidi em̄ q̄ vn⁹ habebat alijs īpartiri: p̄t̄im dapēs/ obsonia/ ⁊ hm̄oi. Nullū ap̄ eos monstz reperi: vt pleriq̄ existimabant: sed hōies magne reuerētie atq̄ benignos. Nec sunt nigri velut ethiopes. habēt crines planos ac demissos nō degunt vbi radiozū solaris emicat calor. p̄ magna nāq̄ hic est solis vehementia: p̄pterea q̄ ab æq̄noctiali linea distat. vbi videtur/ gradus sex ⁊ viginti Ex montiū cacuminib⁹ maximū q̄ viget frig⁹: sz id q̄dem moderant̄ In di: tū loci psuetudie: tū rez calidissimaz q̄b⁹ frequēter ⁊ luxuriose vescunt̄ presidio. Itaq̄ mōstra aliq̄ nō vidi: neq̄ eoz alicubi habui co

gnitionem: excepta quadāz insula Charis nūc
cupata: que secunda ex Hispana in Indiam
transfretātib⁹ existit. quam gens quedam a
finitimis habitā ferocior incolit. hi carne hu-
mana vescunt. Habent predicti biremiū gene-
ra plurima: quibus in omnes Indicas insulas
traiciunt/depredāt/surripiūtq; quecūq; pnt.
Nihil ab alijs differunt nisi q; gerunt more fe-
mineo longos crines. vtunt arcub⁹ et spiculis
arundineis: fixis (vt dixim⁹) in grossiori pte at
tenuatis hastilib⁹. ideo q; habēt feroces: qua-
re ceteri Indi in exhausto metu plectuntur: sz
hos ego nihili facio plus q; alios. Hi sunt qui
coeunt cum quibusdam feminis: que sole insu-
lam adateunin primā ex Hispana in Indiam
traicientib⁹ habitant. He autē femine nulluz
sui sexus opus exercent: vtunt em arcub⁹ ⁊ spi-
cul sicuti d; earū coniugib⁹ dixi muniūt: sese lami-
nis eneis q; maxia apd eas copia existit. Ali-
am mihi insulā affirmant supradicta Hispana
maiorē: ei⁹ incole carēt pilis. auroq; int alias
potissimū exuberat. Hui⁹ insule ⁊ aliaz q; vi-
di hoīes mecū porto: q; hoz q; dixi testimoniū
phibēt. Deniq; vt nri discessus et celeris reuer-
siois cōpēdiū: ac emolumētū breuib⁹ astringā
h polliceor: me nris Regib⁹ inuictissimis quo
eorū fultū auxilio: tantū auri datuz quantum

eis fuerit opus. tñm vero aromatuꝝ. bombicis.
 masticis (q̄ apud **L**hium dūtaxat inuenit̄) tan
 tūq; ligni aloes. tantum fuoz hydrophilatoꝝ
 rum: quantū eozū maiestas voluerit exigere.
 Item reubarbarū ⁊ alia aromatuꝝ genera: q̄ hi
 quos in dicta arce reliqui iā inuenisse: atq; in
 uenturos existimo. qñquidem ego nullibi mas
 gis sum moratus nisi quantū me coegerūt v̄ē
 ti: preterq; in villa **M**atiuitatis: dū arcem cons
 dere ⁊ tuta om̄ia esse prouidi. **Q**ue ⁊ si maria
 et inaudita sunt: multo tamē maiora forent si
 naues mihi vt ratio exigit subuenissent. **V**ez
 multū ac mirabile hoc: nec nostris meritis eoz
 respondēs: sed sancte **C**hristiane fidei: nostroꝝ
 Regū pietati ac religioni: quia qđ hu
 manus cōsequi nō poterat intellectus: id hūa
 nis concessit diuinus. **S**olet em̄ deus suos su
 os: quicq; sua p̄cepta diligūt: etiā i impossibili
 bus exaudire: vt nobis i p̄ntia p̄tigit: q̄ ea p̄se
 cuti sum⁹: q̄ hacten⁹ mortaliū vires m̄ime atti
 gerāt. nā si hāz insulaz q̄piā aliqđ sc̄pser̄t aut
 locuti sūt: oēs p̄ ambages ⁊ p̄iecturas nemo se
 eas vidisse asserit: vñ p̄pe videbat̄ fabula **I**gi
 tūr **R**ex ⁊ **R**egia p̄ncipes ac eoz regna felicif
 sima: cū creq; alie **C**hristianoꝝ puincie **S**alua
 tori dño n̄ro **I**esu xp̄o agam⁹ gr̄as: q̄ tāta nos
 victoria munereq; donauit: celebrēt̄ p̄cessiōes

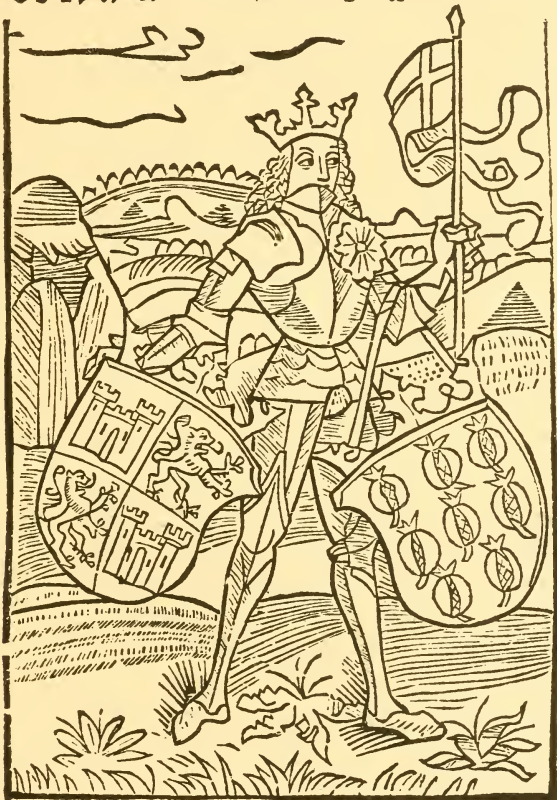
peragant solennia sacra. festaꝫ fronde uelent
delubra. Exultet Christ⁹ i terris: quẽadmodũ
in celis exultat: cum tot populorum pditas añ
hac animas saluatum iri preuidet. Letemur ⁊
nos: tũ ppter exalrationẽ nostre fidei. tum p
pter rerũ temporaliũ incremẽta: quoz nõ solũ
Hispania sed vniuersa Christianitas est futu-
ra pnceps. hec vt gesta sunt sic breuiter enar-
rata. Vale. Ulisbone pridie ydus asbarcij.

Cristofor⁹ Colom Oceane classis Prefect⁹.

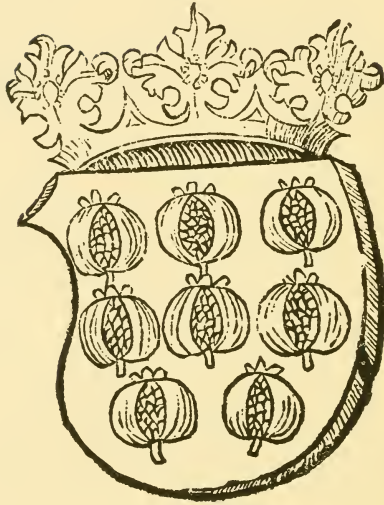
Epigrama. R. V. de Corbaria Episcopi
Montispalusij
Ad Inuictissimũ Regẽ Hispaniaz

Jam nulla Hispanis tellus addẽda triũphis:
Atq; parum tantis virib⁹/orbis erat.
Nunc longe Eois regio deprensã sub vndis.
Fuctura est titulos Betice magne tuos.
Unde repertori merito referenda Colũbo
Gratia: s; summo est maior habẽda deo:
Qui vincẽda parat noua regna tibiꝫ sibiꝫ:
Teq; simul fortem prestat ⁊ esse pium.

Fernād^o rex hyspania



Granata:



TRANSLATION.

THE DISCOVERED ISLANDS.

Letter of Christopher Columbus, to whom our age owes much, concerning the islands recently discovered in the Indian sea.¹ For the search of which, eight months before, he was sent under the auspices and at the cost of the most invincible Ferdinand, king of Spain.² Addressed to the magnificent lord Raphael Sanxis,³ treasurer of the same most illustrious king, and which the noble and learned man Leander de Cosco has translated from the Spanish language into Latin, on the third of the kalends of May,⁴ 1493, the first year of the pontificate of Alexander the Sixth.

BECAUSE my undertakings have attained success, I know that it will be pleasing to you: these I have determined to relate, so that you may be made acquainted with everything done and discovered in this our voyage. On the thirty-third day after I departed from Cadiz,⁵ I came to the Indian sea, where I found many islands inhabited by

¹ In the other editions this part of the sentence reads: "concerning the islands of India beyond the Ganges, recently discovered."

² The name of Isabella (Helisabet) is also omitted in the title of one of Planck's editions; it is found in the two other Roman editions.

³ The correct form is Gabriel Sanchez.

⁴ April 29th.

⁵ A mistake of the Latin translator. Columbus sailed from Palos on the 3d of August, 1492; on the 8th of September he left the Canaries, and on the 11th of October, or thirty-three days later, he reached the Bahamas.

men without number, of all which I took possession for our most fortunate king, with proclaiming heralds and flying standards, no one objecting. To the first of these I gave the name of the blessed Saviour,¹ on whose aid relying I had reached this as well as the other islands. But the Indians call it Guanahany. I also called each one of the others by a new name. For I ordered one island to be called Santa Maria of the Conception,² another Fernandina,³ another Isabella,⁴ another Juana,⁵ and so on with the rest. As soon as we had arrived at that island which I have just now said was called Juana, I proceeded along its coast towards the west for some distance; I found it so large and without perceptible end, that I believed it to be not an island, but the continental country of Cathay;⁶ seeing, however, no towns or cities situated on the sea-coast, but only some villages and rude farms, with whose inhabitants I was unable to converse, because as soon as they saw us they took flight. I proceeded farther, thinking that I would discover some city or large residences. At length, perceiving that we had gone far enough, that nothing new appeared, and that this way was leading us to the north, which I wished to avoid, because it was winter

1 In Spanish, San Salvador, one of the Bahama islands. It has been variously identified with Grand Turk, Cat, Watling, Mariguana, Samana, and Acklin islands. Watling's Island seems to have much in its favor.

2 Perhaps Crooked Island, or, according to others, North Caico.

3 Identified by some with Long Island; by others with Little Inagua.

4 Identified variously with Fortune Island and Great Inagua.

5 The island of Cuba.

6 China.

on the land, and it was my intention to go to the south, moreover the winds were becoming violent, I therefore determined that no other plans were practicable, and so, going back, I returned to a certain bay that I had noticed, from which I sent two of our men to the land, that they might find out whether there was a king in this country, or any cities. These men traveled for three days, and they found people and houses without number, but they were small and without any government, therefore they returned. Now in the meantime I had learned from certain Indians, whom I had seized there, that this country was indeed an island, and therefore I proceeded towards the east, keeping all the time near the coast, for 322 miles, to the extreme ends of this island. From this place I saw another island to the east, distant from this Juana 54 miles, which I called forthwith Hispana;¹ and I sailed to it; and I steered along the northern coast, as at Juana, towards the east, 564 miles. And the said Juana and the other islands there appear very fertile. This island is surrounded by many very safe and wide harbors, not excelled by any others that I have ever seen. Many great and salubrious rivers flow through it. There are also many very high mountains there. All these islands are very beautiful, and distinguished by various qualities; they are accessible, and full of a great variety of trees stretching up to the stars; the leaves of which I believe are never shed, for I saw them as green and flourishing as they are usually in Spain

¹ Hispaniola, or Hayti.

in the month of May; some of them were blossoming, some were bearing fruit, some were in other conditions; each one was thriving in its own way. The nightingale and various other birds without number were singing, in the month of November, when I was exploring them. There are besides in the said island Juana seven or eight kinds of palm trees, which far excel ours in height and beauty, just as all the other trees, herbs, and fruits do. There are also excellent pine trees, vast plains and meadows, a variety of birds, a variety of honey, and a variety of metals, excepting iron. In the one which was called Hispana, as we said above, there are great and beautiful mountains, vast fields, groves, fertile plains, very suitable for planting and cultivating, and for the building of houses. The convenience of the harbors in this island, and the remarkable number of rivers contributing to the healthfulness of man, exceed belief, unless one has seen them. The trees, pasturage, and fruits of this island differ greatly from those of Juana. This Hispana, moreover, abounds in different kinds of spices, in gold, and in metals. On this island, indeed, and on all the others which I have seen, and of which I have knowledge, the inhabitants of both sexes go always naked, just as they came into the world, except some of the women, who use a covering of a leaf or some foliage, or a cotton cloth, which they make themselves for that purpose. All these people lack, as I said above, every kind of iron; they are also without weapons, which indeed are unknown; nor are they competent to use

them, not on account of deformity of body, for they are well formed, but because they are timid and full of fear. They carry for weapons, however, reeds baked in the sun, on the lower ends of which they fasten some shafts of dried wood rubbed down to a point; and indeed they do not venture to use these always; for it frequently happened when I sent two or three of my men to some of the villages, that they might speak with the natives, a compact troop of the Indians would march out, and as soon as they saw our men approaching, they would quickly take flight, children being pushed aside by their fathers, and fathers by their children. And this was not because any hurt or injury had been inflicted on any one of them, for to every one whom I visited and with whom I was able to converse, I distributed whatever I had, cloth and many other things, no return being made to me; but they are by nature fearful and timid. Yet when they perceive that they are safe, putting aside all fear, they are of simple manners and trustworthy, and very liberal with everything they have, refusing no one who asks for anything they may possess, and even themselves inviting us to ask for things. They show greater love for all others than for themselves; they give valuable things for trifles, being satisfied even with a very small return, or with nothing; however, I forbade that things so small and of no value should be given to them, such as pieces of plates, dishes and glass, likewise keys and shoe-straps; although if they were able to obtain these, it seemed to them like getting the most

beautiful jewels in the world. It happened, indeed, that a certain sailor obtained in exchange for a shoe-strap as much worth of gold as would equal three golden coins; and likewise other things for articles of very little value, especially for new silver coins, and for some gold coins, to obtain which they gave whatever the seller desired, as for instance an ounce and a half and two ounces of gold, or thirty and forty pounds of cotton, with which they were already acquainted. They also traded cotton and gold for pieces of bows, bottles, jugs and jars, like persons without reason, which I forbade because it was very wrong; and I gave to them many beautiful and pleasing things that I had brought with me, no value being taken in exchange, in order that I might the more easily make them friendly to me, that they might be made worshippers of Christ, and that they might be full of love towards our king, queen, and prince, and the whole Spanish nation; also that they might be zealous to search out and collect, and deliver to us those things of which they had plenty, and which we greatly needed. These people practice no kind of idolatry; on the contrary they firmly believe that all strength and power, and in fact all good things are in heaven, and that I had come down from thence with these ships and sailors; and in this belief I was received there after they had put aside fear. Nor are they slow or unskilled, but of excellent and acute understanding; and the men who have navigated that sea give an account of everything in an admirable manner; but they never

saw people clothed, nor these kind of ships. As soon as I reached that sea, I seized by force several Indians on the first island, in order that they might learn from us, and in like manner tell us about those things in these lands of which they themselves had knowledge; and the plan succeeded, for in a short time we understood them and they us, sometimes by gestures and signs, sometimes by words; and it was a great advantage to us. They are coming with me now, yet always believing that I descended from heaven, although they have been living with us for a long time, and are living with us to-day. And these men were the first who announced it wherever we landed, continually proclaiming to the others in a loud voice, "Come, come, and you will see the celestial people." Whereupon both women and men, both children and adults, both young men and old men, laying aside the fear caused a little before, visited us eagerly, filling the road with a great crowd, some bringing food, and some drink, with great love and extraordinary goodwill. On every island there are many canoes of a single piece of wood; and though narrow, yet in length and shape similar to our row-boats, but swifter in movement. They steer only by oars. Some of these boats are large, some small, some of medium size. Yet they row many of the larger row-boats with eighteen cross-benches, with which they cross to all those islands, which are innumerable, and with these boats they perform their trading, and carry on commerce among them. I saw some of these row-boats or canoes

which were carrying seventy and eighty rowers. In all these islands there is no difference in the appearance of the people, nor in the manners and language, but all understand each other mutually; a fact that is very important for the end which I suppose to be earnestly desired by our most illustrious king, that is, their conversion to the holy religion of Christ, to which in truth, as far as I can perceive, they are very ready and favorably inclined. I said before how I proceeded along the island Juana in a straight line from west to east 322 miles, according to which course and the length of the way, I am able to say that this Juana is larger than England and Scotland together; for besides the said 322 thousand paces, there are two more provinces in that part which lies towards the west, which I did not visit; one of these the Indians call Anan, whose inhabitants are born with tails. They extend to 180 miles in length, as I have learned from those Indians I have with me, who are all acquainted with these islands. But the circumference of Hispana is greater than all Spain from Colonia to Fontarabia.¹ This is easily proved, because its fourth side, which I myself passed along in a straight line from west to east, extends 540 miles. This island is to be desired and is very desirable, and not to be despised; in which, although as I have said, I solemnly took possession of all the others for our most invincible king, and their government is entirely committed to the said king, yet I especially took possession of a certain large town, in a very con-

¹ From Catalonia by the sea-coast to Fontarabia in Biscay.

venient location, and adapted to all kinds of gain and commerce, to which we give the name of our Lord of the Nativity. And I commanded a fort to be built there forthwith, which must be completed by this time ; in which I left as many men as seemed necessary, with all kinds of arms, and plenty of food for more than a year. Likewise one caravel, and for the construction of others men skilled in this trade and in other professions ; and also the extraordinary good will and friendship of the king of this island toward us. For those people are very amiable and kind, to such a degree that the said king gloried in calling me his brother. And if they should change their minds, and should wish to hurt those who remained in the fort, they would not be able, because they lack weapons, they go naked, and are too cowardly. For that reason those who hold the said fort are at least able to resist easily this whole island, without any imminent danger to themselves, so long as they do not transgress the regulations and command which we gave. In all these islands, as I have understood, each man is content with only one wife, except the princes or kings, who are permitted to have twenty. The women appear to work more than the men. I was not able to find out surely whether they have individual property, for I saw that one man had the duty of distributing to the others, especially refreshments, food, and things of that kind. I found no monstrosities among them, as very many supposed, but men of great reverence, and friendly. Nor are they black like the Ethiopians. They have

straight hair, hanging down. They do not remain where the solar rays send out the heat, for the strength of the sun is very great here, because it is distant from the equinoctial line, as it seems, only twenty-six degrees. On the tops of the mountains too the cold is severe, but the Indians, however, moderate it, partly by being accustomed to the place, and partly by the help of very hot victuals, of which they eat frequently and immoderately. And so I did not see any monstrosity, nor did I have knowledge of them any where, excepting a certain island named Charis,¹ which is the second in passing from Hispana to India. This island is inhabited by a certain people who are considered very warlike by their neighbors. These eat human flesh. The said people have many kinds of row-boats, in which they cross over to all the other Indian islands, and seize and carry away every thing that they can. They differ in no way from the others, only that they wear long hair like the women. They use bows and darts made of reeds, with sharpened shafts fastened to the larger end, as we have described. On this account they are considered warlike, wherefore the other Indians are afflicted with continual fear, but I regard them as of no more account than the others. These are the people who visit certain women, who alone inhabit the island Mateunin,² which is the first in passing from Hispana to India. These women, moreover, perform no kind of work of their sex, for they use bows and darts, like those I have described

¹ Identified with Dominica.

² Supposed to be Martinique.

of their husbands; they protect themselves with sheets of copper, of which there is great abundance among them. They tell me of another island greater than the aforesaid Hispana, whose inhabitants are without hair, and which abounds in gold above all the others. I am bringing with me men of this island and of the others that I have seen, who give proof of the things that I have described. Finally, that I may compress in few words the brief account of our departure and quick return, and the gain, I promise this, that if I am supported by our most invincible sovereigns with a little of their help, as much gold can be supplied as they will need, indeed as much of spices, of cotton, of chewing gum (which is only found in Chios), also as much of aloes wood, and as many slaves for the navy, as their majesties will wish to demand. Likewise rhu-barb and other kinds of spices, which I suppose these men whom I left in the said fort have already found, and will continue to find; since I remained in no place longer than the winds forced me, except in the town of the Nativity, while I provided for the building of the fort, and for the safety of all. Which things, although they are very great and remarkable, yet they would have been much greater, if I had been aided by as many ships as the occasion required. Truly great and wonderful is this, and not corresponding to our merits, but to the holy Christian religion, and to the piety and religion of our sovereigns, because what the human understanding could not attain, that the divine will has granted to human efforts. For God is

wont to listen to his servants who love his precepts, even in impossibilities, as has happened to us on the present occasion, who have attained that which hitherto mortal men have never reached. For if any one has written or said any thing about these islands, it was all with obscurities and conjectures; no one claims that he had seen them; from which they seemed like fables. Therefore let the king and queen, the princes and their most fortunate kingdoms, and all other countries of Christendom give thanks to our Lord and Saviour Jesus Christ, who has bestowed upon us so great a victory and gift. Let religious processions be solemnized; let sacred festivals be given; let the churches be covered with festive garlands. Let Christ rejoice on earth, as he rejoices in heaven, when he foresees coming to salvation so many souls of people hitherto lost. Let us be glad also, as well on account of the exaltation of our faith, as on account of the increase of our temporal affairs, of which not only Spain, but universal Christendom will be partaker. These things that have been done are thus briefly related. Farewell. Lisbon, the day before the ides of March.¹

Christopher Columbus, admiral of the Ocean fleet.

¹ March 14th, 1493.

Epigram of R. L. de Corbaria, bishop of Monte Peloso.

To the most invincible King of Spain.

No region now can add to Spain's great deeds :

To such men all the world is yet too small.

An Orient land, found far beyond the waves,

Will add, great Betica, to thy renown.

Then to Columbus, the true finder, give

Due thanks ; but greater still to God on high ;

Who makes new kingdoms for himself and thee :

Both firm and pious let thy conduct be.

THE EARLIEST FOUR EDITIONS IN LATIN
OF THE FIRST LETTER OF COLUMBUS.

[THE ILLUSTRATED EDITION.]

[*Third page begins:*] De Infulis inuentis ||

Epistola Criftoferi Colom (cui etas noſtra || multum debet: de Infulis in mari Indico nuper || inuentis. Ad quas perquirendas octauo antea || menſe: auſpicijs et ere Inuictiſſimi Fernandi || Hiſpaniarum Regis miſſus fuerat) ad Mag- || nificum *dominum* Raphaelem Sanxis: eiufdem fere- || niſſimi Regis Theſaurarium miſſa, quam nobi || lis ac litteratus vir Aliander de Coſco: ab Hiſ- || pano ydeomate in latinum conuertit: tercio *kalendas* || Maij. M. cccc. xcij. Pontificatus Alexandri || Sexti Anno Primo. ||

[PLANNCK'S "FERDINAND" EDITION.]

¶ Epistola Chriſtoferi Colom: cui *aetas* noſtra multum debet: de || Infulis Indiae ſupra Gangem nuper inuentis. Ad quas perqui- || rendas octauo antea menſe auſpicijs *et aere* inuictiſſimi Fernan- || di Hiſpaniarum Regis miſſus fuerat: ad Magnificum *dominum* Ra || phaelem Sanxis: eiufdem fereniſſimi Regis Teſaurarium miſſa: || quam nobilis ac litteratus vir Aliander de Coſco ab Hiſpano || ideomate in latinum conuertit: tertio *kalendas* Maij. M. cccc. xcij. || Pontificatus Alexandri Sexti Anno Primo. ||

[SILBER'S EDITION.]


¶ Epistola Christofori Colom: cui etas nostra multum debet: de || Infulis Indie supra Gangem nuper inuentis. Ad quas perquiren || das octauo antea mense aufpiciis *et* ere inuictiffimorum Fernandi || ac Helifabet Hispaniarum Regum missus fuerat: ad Magnificum dominum || Gabrielem Sanches: eorundem fereniffimorum Regum Tefau- || rarium missa: Quam generofus ac litteratus vir Leander de Cosco ab || Hispano idiomate in latinum conuertit: tertio Kalendas Maij. M. cccc. || xc. iij. Pontificatus Alexandri Sexti Anno Primo. ||

[PLANNCK'S "FERDINAND AND ISABELLA" EDITION.]

¶ Epistola Christofori Colom: cui etas nostra multum debet: de || Infulis Indie supra Gangem nuper inuentis. Ad quas perquiren- || das octauo antea mense aufpiciis *et* ere inuictiffemorum Fernandi *et* || Helifabet Hispaniarum Regum missus fuerat: ad magnificum dominum || Gabrielem Sanchis eorundem fereniffimorum Regum Tefaurarium || missa: quam nobilis ac litteratus vir Leander de Cosco ab Hispa || no idiomate in latinum conuertit tertio kalendas Maii. M. cccc. xciii || Pontificatus Alexandri Sexti Anno primo. ||

Uoniam suscepte prouintie rem per- || fectam
 [Q] me consecutum fuisse: gratum ti || bi fore
 scio: has constitui exarare: que || te vniuf
 cuiusque rei in hoc nostro iti- || nere geste inuenteque
 admoneant. Tricesimoter || tio die postquam Gadibus
 discessi: in mare Indi- || cum perueni: vbi plurimas
 Insulas innumeris || habitatas hominibus repperi:
 quarum omnium pro feli- || cissimo Rege nostro: pre-
 conio celebrato et ve- || xillis extensis: contradicente
 nemine possessio- || nem accepi. primeque earum: diui
 Saluatoris no || men impofui (cuius fretus auxilio) tam
 ad hanc || quam ad ceteras alias peruenimus. Eam vero
 Indi || [*Fifth page begins.*] Guanahanyn vocant. Ali-
 arum etiam vnam quanque || nouo nomine nuncupau.

[PLANNCK'S "FERDINAND" EDITION.]

 Uoniam susceptae prouintiae rem perfectam
 me consecutum || fuisse gratum tibi fore scio:
 has constitui exarare: quae te || vniuscuiusque
 rei in hoc nostro itinere gestae inuentaequae ad- || mo-
 neant: Tricesimotertio die postquam Gadibus discessi
 in mare || Indicum perueni: vbi plurimas insulas
 innumeris habitatas ho- || minibus repperi: quarum
 omnium pro foelicissimo Rege nostro || praeconio
 celebrato et vexillis extensis contradicente nemine
 pos- || sessionem accepi: primaeque earum diui Salua-
 toris nomen impo- || fui: cuius fretus auxilio tam ad
 hanc: quam ad caeteras alias perue- || nimus. Eam
 vero Indi Guanahanin vocant. Aliarum etiam vnam ||
 quanque nouo nomine nuncupau. Quippe aliam infu-



Uoniam suscepte prouincie rem perfectam me
 conse || cutum fuisse gratum tibi fore scio: has
 constitui exarare || que te vniuscuiusque rei
 in hoc nostro itinere geste in || uenteque admoneant:
 Tricesimotertio die postquam Ga || dibus discessi in
 mare Indicum perueni: vbi plurimas || insulas innu-
 meris habitatas hominibus repperi: quarum omni- ||
 um pro foelicissimo Rege nostro preconio celebrato et
 vexillis exten || sis contradicente nemine possessionem
 accepi: primeque earum di- || ui Saluatoris nomen im-
 posui: cuius fretus auxilio tam ad hanc: || quam ad
 ceteras alias peruenimus. Eam vero Indi Guanahanin
 vo || cant. Aliarum etiam vnam quanque nouo nomine
 nuncupau. Quip || pe aliam insulam Sancte Marie

[PLANNCK'S "FERDINAND AND ISABELLA" EDITION.]



Uoniam suscepte prouintie rem perfectam me
 consecutum || fuisse gratum tibi fore scio: has
 constitui exarare: que te || vniuscuiusque rei
 in hoc nostro itinere geste inuenteque ad- || mone-
 ant: Tricesimotertio die postquam Gadibus discessi in
 mare || Indicum perueni: vbi plurimas insulas innu-
 meris habitatas ho- || minibus repperi: quarum omnium
 pro felicissimo Rege nostro || preconio celebrato et
 vexillis extensis contradicente nemine pos- || sessionem
 accepi: primeque earum diui Saluatoris nomen impo- ||
 fui: cuius fretus auxilio tam ad hanc: quam ad ceteras
 alias perue- || nimus. Eam vero Indi Guanahanin vo-
 cant. Aliarum etiam vnam || quanque nouo nomine
 nuncupau: quippe aliam insulam Sancte || Marie Con-

Quippe aliam Infu || lam Sancte Marie Conceptionis. aliam Fernan- || dinam. aliam Hyfabellam. aliam Iohanam. *et sic* || de reliquis appellari iussi. Quamprimum in eam In- || fulam quam dudum Iohanam vocari dixi appuli || mus: iuxta eius littus occidentem versus aliquan- || tulum processi: tamque eam magnam nullo reper || to fine inueni: vt non infulam: sed continentem || Chatay prouinciam esse crediderim: nulla tamen || videns oppida municipiaue in maritimis fita con || finibus: preter aliquos vicos *et* predia rustica: || cum quorum incolis loqui nequibam: quare fi- || mul ac nos videbant furripiebant fugam. Pro || grediebar vltra: existimans aliquam me vrbem || villasue inuenturum. Denique videns quod longe || admodum progressis: nihil noui

[PLANNCK'S "FERDINAND" EDITION.]

lam Sanctae || Mariae Conceptionis. aliam Fernandinam. aliam Hyfabellam. || aliam Iohanam. *et sic* de reliquis appellari iussi. Quamprimum || in eam infulam quam dudum Iohanam vocari dixi appulimus: iu || xta eius littus occidentem versus aliquantulum processi: tamque || eam magnam nullo reperto fine inueni: vt non infulam: sed conti || nentem Chatay prouinciam esse crediderim: nulla tamen videns op- || pida municipiaue in maritimis fita confinibus praeter aliquos vi- || cos *et* predia rustica: cum quorum incolis loqui nequibam. quare si || mul ac nos videbant furripiebant fugam. Progrediebar vltra: || existimans aliquam me vrbem villasue inuenturum. Denique videns || quod longe admodum progressis nihil noui emergebat: *et*

Conceptionis. *aliam* Fernandinam || *aliam* Hysfabbellam. *alima*¹ Ioanam. *et* sic de reliquis appellari iussi. || Cum primum in eam Infulam quam dudum Ioanam vocari dixi || appulimus: iuxta eius littus occidentem versus aliquantulum *procef* || *fi*: tamque eam magnam nullo reperto fine inueni: vt non infulam: fed || continentem Chatai prouinciam esse crediderim: nulla *tamen* videns || oppida municipiaue in maritimis sita confinibus preter aliquos vi || *cos et* predia rustica: cum quorum incolis loqui nequibam quare simul || ac nos videbant furripiebant fugam. Progrediebar vltra: existi- || mans aliquam me urbem villasue inuenturum. Denique videns quod lon- || ge admodum progressis nichil noui

¹ Misprint for *aliam*.

[PLANNCK'S "FERDINAND AND ISABELLA" EDITION.]

ceptionis. *aliam* Fernandinam. *aliam* Hysfabbellam. || *aliam* Ioanam. *et* sic de reliquis appellari iussi. Cum primum in || eam infulam quam dudum Ioanam vocari dixi appulimus: iu- || xta eius littus occidentem versus aliquantulum processi: tamque || eam magnam nullo reperto fine inueni: vt non infulam: fed conti || nentem Chatai prouinciam esse crediderim: nulla *tamen* videns op || pida municipiaue in maritimis sita confinibus preter aliquos vi- || *cos et* predia rustica: cum quorum incolis loqui nequibam. quare si || mul ac nos videbant furripiebant fugam. Progrediebar vltra: || existi- mans aliquam me urbem villasue inuenturum. Denique videns || quod longe admodum progressis nihil noui emergebat: *et huiusmodi* via || nos ad Septentrionem

emergebat: et || huiusmodi via nos ad Septentrionem
 defere || bat: *quod* ipse fugere exoptabam: terris et-
 enim re || gnabat bruma: ad austrumque erat in
 voto con- || tendere: nec minus venti flagitantibus
 fuce- || debant. *constitui* alios *non* operiri successus:
 et sic || retrocedens ad portum quendam quem fig-
 na- || ueram sum reuersus: unde duos *homines* ex
 no- || stris in terram misi. qui inuestigarent: effet ne ||
 Rex in ea prouincia, vrbesue aliquae. Hij per ||
 [*Seventh page begins.*] tres dies ambularunt: inuen-
 runtque innumeros || populos *et* habitationes: paruas
 tamen et absque vlllo || regimine: quapropter redierunt.
 Interea ego iam || intellexeram a quibusdam Indis:
 quos ibidem fu- || sceperam: *quod* huiusmodi prouin-

[PLANNCK'S "FERDINAND" EDITION.]

huiusmodi via || nos ad Septentrionem deferebat:
quod ipse fugere exoptabam: terris || etenim regnabat
 bruma: ad Austrumque erat in voto contendere: ||
 [*Second page begins.*] nec minus venti flagitantibus
 succedebant. *constitui* alios *non* ope || riri successus: *et*
 sic retrocedens ad portum quendam quem signaue- ||
 ram sum reuersus: unde duos *homines* ex nostris in
 terram misi: qui || inuestigarent effet ne Rex in ea
 prouincia vrbesue aliquae. Hi per || tres dies ambu-
 larunt inueneruntque innumeros populos *et* habita ||
 tiones paruas tamen *et* absque vlllo regimine: quaprop-
 ter redierunt. || Interea ego iam intellexeram a quibus-
 dam Indis quos ibidem fu- || sceperam *quod* huiusmodi
 prouincia infula quidem erat: *et* sic perrexi ori || entem

emergebat: *et huiusmodi* via nos ad sep || tentionem
 deferebat: *quod* ipse fugere exoptabam: terris etenim
 regna || bat bruina:¹ ad Austrumque erat in voto con-
 tendere: nec minus ven- || ti flagitantibus succedebant.
 constitui alios non operiri successus: *et sic* || retrocedens
 ad portum quendam quem signaueram sum reuersus:
 vn || de duos homines ex nostris in terram misi qui in-
 uestigarent effret ne || Rex in ea prouincia vrbesue alicue
 Hi per tres dies ambulauerunt || Inueneruntque innu-
 meros populos *et* habitationes paruas tamen || *et absque*
 vllo regimine: quapropter redierunt. Interea² ego iam
 in- || tellexeram a quibusdam Indis quos ibidem successer-
 eram *quod huiusmodi* pro- || [*Second page begins:*]

¹ Misprint for *bruma*.² Misprint for *Interea*.

[PLANNCK'S "FERDINAND AND ISABELLA" EDITION.]

deferebat: *quod* ipse fugere exoptabam: terris || etenim
 regnabat bruma: ad Austrumque erat in voto contende-
 re: || [*Second page begins:*] nec minus venti flagitan-
 tibus succedebant. constitui alios non ope || riri successus:
et sic retrocedens ad portum quendam quem signaue- ||
 ram sum reuersus: vnde duos homines ex nostris in
 terram misi: qui || inuestigarent effret ne Rex in ea
 prouincia vrbesue alicue. Hi per || tres dies ambu-
 larunt inueneruntque innumeros populos *et* habita- ||
 tiones: paruas tamen *et absque* vllo regimine. quapropter
 redierunt. || Interea ego iam intellexeram a quibusdam
 Indis quos ibidem fu- || sceperam *quod huiusmodi* pro-
 uincia infula quidem erat: *et sic* perrexi ori || entem
 versus eius semper stringens littora vsque ad miliaria.

cia: infula quidem || erat. *et* sic perrexi orientem ver-
 fus: eius *femper* frin || gens littora *vsque* ad miliaria.
 cccxxij. vbi *ipfius* || infule funt extrema. hinc *aliam* infu-
 lam ad orien- || tem *prospexi*: distantem ab hac Iohana
 milia- || ribus. liij. *quam* protinus Hispanam dixi: in
 eam- || *que* concessi: *et* direxi iter quasi per Septentrio-
 nem || *quemadmodum* in Iohana ad orientem: miliaria ||
 dlxiiij. *que* dicta Iohana *et* alie ibidem infule¹ || *quam*-
 fertiliffime existunt. Hec multis atque tutiffi- || mis *et*
 latis: nec alijs quos *vnquam* viderim compa- || randis
 portibus: est circumdata. multi maximi *et* || falubres
 hanc interfluunt fluuij. multi quoque *et* || eminentiffimi
 in ea funt montes. Omnes he infu || le funt pulcerrime

¹ Misprint for *insule*.

[PLANNCK'S "FERDINAND" EDITION.]

verfus eius *femper* fringens littora *vsque* ad miliaria.
 cccxxij || vbi *ipfius* infulae funt extrema: hinc *aliam*
 infulam ad orientem pro || *spexi* distantem ab hac
 Iohana miliaribus. liij. *quam* protinus Hispana || nam
 dixi: in *eamque* concessi *et* direxi iter quasi per Septen-
 trionem || *quemadmodum* in Iohana ad orientem milia-
 ria. dlxiiij. *quae* dicta || Iohana *et* aliae ibidem infulae
*quam*fertiliffime existunt. Haec multis || atque tutiffi-
 mis *et* latis nec alijs quos *vnquam* viderim compara-
 dis || portibus est circumdata. multi maximi *et* falubres
 hanc interflu || unt fluuij. multi quoque *et* eminentiffimi
 in ea funt montes. Omnes || *hae* infulae funt pulcher-
 rinae *et* varijs distinctae figuris: *peruiae*: *et* ma- || xima
 arborum varietate fidera lambentium plenae: quas

uincia infula quidem erat: *et* sic perrexi orientem ver-
 fus eius fem- || per stringens littora *vsque* ad miliaria
 cccxxij vbi ipfius infule funt || extrema: hinc aliam in-
 fulam ad orientem *prospexi* diftantem ab hac || Ioana
 miliaribus. liij. *quam* protinus Hispanam dixi in *eam-*
que con- || cefsi *et* direxi iter *quafi* per Septentrionem
 quemadmodum in Io || ana ad orientem miliaria. lxiii.
 que dicta Ioana *et* alie ibidem || infule *quam* fertiliffime
 exiftunt. Hec multis atque tutiffimis *et* la || tis nec alijs
 quos *vnquam* viderim comparandis portubus eft circum ||
 data multi maximi *et* falubres hanc interfluunt fluuij
 multi quoque || Et eminentiffimi in ea funt montes
 Omnes he infule funt pulch || errime *et* varijs diftincte
 figuris: peruie: *et* maxima arborum varieta- || te fidera

[PLANNCK'S "FERDINAND AND ISABELLA" EDITION.]

cccxxii || vbi ipfius infule funt extrema: hinc aliam in-
 fulam ad orientem *pro* || *fpexi* diftantem ab hac Ioana
 miliaribus. liiii. *quam* protius¹ Hifpa || nam dixi: in
eamque conceffi *et* direxi iter *quafi* per Septentrionem ||
 quemadmodum in Ioana ad orientem miliaria. dlxiii.
 que dicta || Ioana *et* alie ibidem infule *quam* fertiliffime
 exiftunt. Hec multis atque || tutiffimis *et* latis nec alijs
 quos *vnquam* viderim comparandis por- || tibus eft cir-
 cundata. multi maximi *et* falubres hanc interfluunt ||
 fluuii: multi quoque *et* eminentiffimi in ea funt montes.
 Omnes || he infule funt pulcherrime *et* varijs diftincte
 figuris: peruie: *et* ma- || xima arborum varietate fidera
 lambentium plene: quas *nunquam* folijs || priuari credo.

¹ Misprint for *protinus*.

et varijs distincte figuris: *per-* || uie: *et* maxima arborum varietate fidera lamben || *tium* plene: *quas* nunquam folijs priuari credo: *quip-* || *pe* vidi eas ita virentes atque decoras: ceu *menfe* || Maio in hispania folent esse: *quarum* alie florentes: alie || fructuose: alie in alio ftatu: *secundum* vniuscuiusque *quali* || *tatem* vigebant: garriebat philomena: *et* alij *passē* || res varij ac innumeri: *menfe* Nouembris quo ipse *per* || eas deambulabam. Sunt *preterea* in dicta infula || [*Eighth page begins:*] Iohana septem vel octo palmarum genera: *que* *proce* || *ritate et pulchritudine* (quemadmodum cetere omnes || arbores, herbe, fructusque) *nostras* facile exuperant || *Sunt et* mirabiles *pinus*, *agri*, *et prata* vastissima, || varie aues, varie mella, *variaque* metalla: *ferro* || ex-

[PLANNCK'S "FERDINAND" EDITION.]

nunquam folijs || priuari credo. Quippe vidi eas ita virentes atque decoras: ceu *men* || *fe* Maio in Hispania folent esse: *quarum* aliae florentes: aliae fructuo- || *saē*: aliae in alio ftatu *secundum* vniuscuiusque¹ *qualitatem* vigebant. garrie- || bat philomena *et* alij *passeres* varij ac innumeri *menfe* Nouembris || quo ipse *per* eas deambulabam. Sunt *preterea* in dicta infula Ioha || na septem vel octo palmarum genera *que* *proceritate et pulchritudine* || quemadmodum caeterae omnes arbores: *herbae*: *fructusque* *nostras* facile exu- || *perant*. *Sunt et* mirabiles *pinus* *agri et prata* vastissima. *variae* aues. || *varia* mella. *variaque* metalla *ferro* excepto. In ea *autem* quam Hispa || nam supra diximus nuncupari

¹ Misprint for *vniuscuiusque*.

lambentium plene: quas nunquam folijs priuari credo
 Quip || pe vidi eas ita virentes atque decoras: ceu
 mense Maio in Hispania || solent esse: quarum alie florentes: alie
 fructuose: alie in alio ftatu secundum || vniuscuiusque
 qualitatem vigeabant. garriebat philomela
 et alij paffe || res varij ac in numeri mense Nouembris
 quo ipse per eas deam- || bulabam. Sunt preterea in
 dicta infula Ioana septem vel octo pal- || marum genera
 que proceritate et pulchritudine quemadmodum ce- || tere
 omnes arbores: herbe fructusque nostras facile exuperant
 Sunt || et mirabiles pinus agri et prata vastissima. varie
 aues. varia mella. || variaque metalla ferro excepto. In
 ea autem quam Hispanam supra || diximus nuncupari
 maximi funt montes ac pulchri. vasta rura ne- || mora.

[PLANNCK'S "FERDINAND AND ISABELLA" EDITION.]

Quippe vidi eas ita virentes atque decoras ceu men || fe
 Maio in Hispania solent esse: quarum alie florentes: alie
 fructuo- || se: alie in alio ftatu secundum vniuscuiusque
 qualitatem vigeabant: garrie- || bat philomela et alii paf-
 feres varii ac innumeri mense Nouembris || quo ipse
 per eas deambulabam. Sunt preterea in dicta infula
 Ioa || na septem vel octo palmarum genera que proceri-
 tate et pulchritudine || quemadmodum cetere omnes
 arbores: herbe: fructusque nostras facile exu- || pe-
 rant. Sunt et mirabiles pinus agri et prata vastissima:
 varie aues: || varia mella: variaque metalla ferro ex-
 cepto. In ea autem quam Hispa || nam supra dixi-
 mus nuncupari maximi funt montes ac pulchri: va ||
 fta rura. nemora. campi feracissimi feri pascique et con-

cepto. In ea autem quam Hispanam supra diximus || nuncupari: maximi sunt montes ac pulchri: vasta || rura, nemora, campi feracissimi, feri, pacisque¹ et || condendis edificijs aptissimi. Portuum in hac in || fula commoditas: et prestantia fluminum copia salubritate admixta hominum: quod nisi quis viderit: credulitate || superat. Huius arbores pascua et fructus || multum ab illis Iohane differunt. Hec preterea || Hispana diuerso aromatis genere, auro, metallisque abundat. cuius quidem et omnium aliarum quas || ego vidi: et quarum cognitionem habeo: incolae vtri || usque sexus nudi semper incedunt: quemadmodum || eduntur in lucem. praeter aliquas feminas. quae fo- || lio frondeue aliqua: aut

¹ Misprint for *pascique*.

[PLANNCK'S "FERDINAND" EDITION.]

maximi sunt montes ac pulchri. vasta || rura nemora. campi feracissimi feri pascique et condendis aedificijs aptissimi. Portuum in hac insula commoditas et prestantia flumi || num copia salubritate admixta hominum: quod nisi quis viderit: credulitate || tem superat. Huius arbores pascua et fructus multum ab illis Iohannae || differunt. Haec preterea Hispana diuerso aromatis genere. auro. || [Third page begins:] metallisque abundat. cuius quidem et omnium aliarum quas ego vidi et || quarum cognitionem habeo incolae vtriusque sexus nudi semper incedunt quemadmodum eduntur in lucem: praeter aliquas feminas: quae fo- || lio frondeue aliqua aut bombicino velo pudenda operiunt: quod || ipsae sibi ad id negocij parant. Carent ij omnes (vt supra dixi)

campi feracissimi feri pascique *et condendis* edificijs aptissimi. || Portuum in hac infula *commoditas et prestantia*. fluminum copia || salubritate admixta hominum: *quod* nisi quis viderit: credulitatem fu- || perat. Huius arbores pascua *et fructus multum* ab illis Ioane dif- || ferunt. Hec preterea Hispana diuerso aromatis genere. auro. me- || tallisque abundat. cuius quidem *et omnium aliarum* quas ego vidi *et* || *quarum* cognitionem habeo incole vtriusque sexus nudi semper incedunt || quemadmodum eduntur in lucem: preter aliquas feminas: *que* folio fron || deue aliqua aut bombicino velo pudenda operiunt *quod* ipse sibi ad || id negocij parant. Carent ij omnes vt supra dixi quocumque genere fer || ri carent *et* armis vtpote sibi ignotis nec ad ea sunt apti. non

[PLANNCK'S "FERDINAND AND ISABELLA" EDITION.]

dendis edifici || is aptissimi. Portuum in hac infula *commoditas et prestantia* flumi || num copia salubritate admixta hominum: *quod* nisi quis viderit: credulita || tem superat. Huius arbores pascua *et fructus multum* ab illis Ioane || [*Third page begins.*] differunt. Hec preterea Hispana diuerso aromatis genere. auro. || metallisque abundat. cuius quidem *et omnium aliarum* quas ego vidi *et* || *et* *quarum* cognitionem habeo incole vtriusque sexus nudi semper ince || dunt quemadmodum eduntur in lucem: preter aliquas feminas: *que* fo- || lio frondeue aliqua aut bombicino velo pudenda operiunt: *quod* || ipse sibi ad id negocii parant. Carent ii omnes (vt supra dixi) quo- || cumque genere ferri. carent *et* armis vtpote sibi ignotis nec ad ea sunt ||

bombicino velo: puden- || da operiunt: quod ipse sibi
 ad id negocij parant. Ca || rent hi omnes (vt supra
 dixi) quocunque genere || ferri. carent et armis: vtpote
 sibi ignotis nec ad || ea sunt apti. non propter corporis
 deformitatem (cum sint || bene formati) sed quia sunt
 timidi ac pleni formidine. || gestant tamen pro armis
 arundines sole perustas: in quarum || radicibus hastile
 quoddam ligneum ficcum et in mucro || nem attenuatum
 figunt: neque his audent iugiter vti: nam || [*Tenth page
 begins:*] sepe euenit cum miserim duos vel tris homines ||
 ex meis ad aliquas villas: vt cum earum loqueren- ||
 tur incolis: exijisse agmen glomeratum ex Indis: || et
 vbi nostros appropinquare videbant: fugam || celeriter
 arripuisse: despretis a patre liberis et || econtra. et hoc

[PLANNCK'S "FERDINAND" EDITION.]

quo- || cumque genere ferri. carent et armis vtpote sibi
 ignotis nec ad ea sunt || apti: non propter corporis de-
 formitatem cum sint bene formati: sed || quia sunt
 timidi ac pleni formidine. gestant tamen pro armis arun-
 di- || nes sole perustas: in quarum radicibus hastile
 quoddam ligneum ficcum et || in mucronem attenua-
 tum figunt: neque iis audent iugiter vti: nam sae || pe
 euenit cum miserim duos vel tris homines ex meis ad
 aliquas vil- || las vt cum earum loquerentur incolis: ex-
 ijisse agmen glomeratum ex In || dis: et vbi nostros
 appropinquare videbant fugam celeriter arripuif- || fe
 despretis a patre liberis et econtra. et hoc non quod cui-
 piam eorum dam || num aliquid vel iniuria illata fuerit:
 immo ad quoscunque appuli et qui- || bus cum verbum

prop || ter corporis deformitatem cum sint bene formati: sed quia sunt timidi ac pleni formidine, gestant tamen pro armis arundines fole || perustas: in quarum radicibus hastile quoddam ligneum ficcum et || in mucronem attenuatum figunt: neque ijs audent iugiter uti: nam || sepe euenit cum miserim duos vel tres homines ex meis ad aliquas vil- || las ut cum earum loquerentur incolis: exiisse agmen glomeratum ex In || dis: et vbi nostros appropinquare videbant fugam celeriter arripuif- || [Third page begins:] se despretis a patre liberis et econtra, et hoc non quod cupiam eorum dam || num aliquid vel iniuria illata fuerit: immo ad quoscumque appuli et qui || bus cum verbum facere potui: quicquid habebam sum elargitus: pan || num aliaque permulta

[PLANNCK'S "FERDINAND AND ISABELLA" EDITION.]

apti: non propter corporis deformitatem cum sint bene formati: sed || quia sunt timidi ac pleni formidine, gestant tamen pro armis arundi- || nes fole perustas: in quarum radicibus hastile quoddam ligneum ficcum et || in mucronem attenuatum figunt, neque iis audent iugiter uti: nam se || pe euenit cum miserim duos vel tris homines ex meis ad aliquas vil || las ut cum earum loquerentur incolis: exiisse agmen glomeratum ex In || dis: et vbi nostros appropinquare videbant fugam celeriter arripuif- || se despretis a patre liberis et econtra, et hoc non quod cupiam eorum dam || num aliquid vel iniuria illata fuerit: immo ad quoscumque appuli et qui || bus cum verbum facere potui: quicquid habebam sum elargitus: pan || num aliaque permulta nulla

non quod cuiquam eorum *damnum* aliquid || vel iniuria illata fuerit: immo ad quoscumque ap || puli *et* quibus cum *verbum* facere potui: quicquid ha || bebam *fum* elargitus: *pannum* aliaque *permulta*: nulla || mihi facta *verfura*: sed sunt natura pauidi ac || timidi. *Ceterum* vbi se cernunt tutos: *omni* metu re || pulso: sunt ad *modum* simplices ac bone fidei: *et* || in omnibus que habent liberalissimi: roganti *quod* || possidet inficiatur nemo: quin ipsi nos ad id po- || scendum inuitant. *Maximum* erga *omnes* *amorem* *pre-* || se ferunt: dant queque magna *pro* paruis. *minima licet* || re nihiloue *contenti*: ego attamen *prohibui* ne tam mi || nima *et* nullius *precij* hisce darentur: vt sunt lancis, || *parapsidum*, *vitrique* *fragmenta*, *jtem* clauis, *ligule*, || *quanquam*

[PLANNCK'S "FERDINAND" EDITION.]

facere potui: quicquid habebam *fum* elargitus: *pan-* || *num* aliaque *permulta* nulla mihi facta *verfura*: sed sunt natura pa || uidi ac timidi. *Ceterum* vbi se cernunt tutos *omni* metu *repulso*: sunt || *admodum* simplices ac *bonae* fidei *et* in *omnibus* quae habent liberalissi- || mi: roganti *quod* possidet inficiatur nemo: quin ipsi nos ad id *poscen-* || *dum* inuitant. *Maximum* erga *omnes* *amorem* *prae* se ferunt: dant quaeque ma || gna *pro* paruis: *minima licet* re nihiloue *contenti*. ego *attamen* *prohibui* ne || *tam* *minima et* nullius *precij* hisce darentur: vt sunt lancis. *parapsidum*. || *vitrique* *fragmenta*. *item* clauis *ligulae*: *quanquam* si hoc poterant adipisci || videbatur eis pulcherrima *mundi* possidere *localia*. *Accidit. enim. quen-* || *dum* *nauitam tantum* auri pon-

nulla michi facta versura: sed sunt natura || pauidi ac
 timidi. Ceterum ubi se cernunt tutos omni metu re-
 pulso: || sunt admodum simplices ac bone fidei *et* in
 omnibus que habent li || beralissimi: roganti quod possi-
 det inficiatur nemo: quin ipsi nos ad id || poscendum
 inuitant Maximum erga omnes amorem pre se ferunt ||
 Dant queque magna pro paruis: minima licet re nichilou-
 e contenti. || ego attamen prohibui ne tam minima
et nullius precij hisce dare || tur: vt sunt lancis parap-
 fidum. vtrique¹ fragmenta. item clauis ligu- || le: quan-
 quam si hoc poterant adipisci videbatur eis pulcher-
 rima mun- || di possidere iocalia Accidit. enim. quendam
 nauitam tantum auri pon || dus habuisse pro vna ligula

¹ Misprint for *vtrique*.

[PLANNCK'S "FERDINAND AND ISABELLA" EDITION.]

mihi facta versura: sed sunt natura pa || uidi ac timidi.
 Ceterum ubi se cernunt tutos omni metu repulso:
 sunt || admodum simplices ac bone fidei *et* in omnibus
 que habent liberalissi || mi: roganti quod possidet infici-
 atur nemo: quin ipsi nos ad id poscen || dum inuitant.
 Maximum erga omnes amorem pre se ferunt: dant
 queque ma || gna pro paruis: minima licet re nihilou-
 e contenti. ego attamen prohibui ne || tam minima *et*
 nullius precij hisce darentur: vt sunt lancis. parap-
 fidum. || vtrique fragmenta. item clauis ligule. quanquam
 si hoc poterant adipisci || videbatur eis pulcherrima
 mundi possidere iocalia. Accidit. enim. quen || dam
 nauitam tantum auri pondus habuisse pro vna ligula
 quanti || sunt tres aurei folidi. *et* sic alios pro aliis

fi hoc poterant adipisci: videbatur eis pul || cerrima mundi possidere iocalia. Accidit enim || quendam nauitam: tantum auri pondus habuisse || pro vna ligula: quanti sunt tres aurei solidi: et sic || alios pro alijs minoris precij: *prefertim pro blanquis no || uis: et quibusdam nummis aureis: pro quibus habendis da || bant quicquid petebat venditor: puta vnciam cum dimi || dia et duas auri: vel triginta et quadraginta bombicis ||* [*Eleventh page begins:*] pondo: quam ipsi iam nouerant. item arcuum, ampho || re, hydrie, dolique fragmenta: bombice et auro tam || quam bestie comparabant. quod quia iniquum fane erat: || vetui: dedique eis multa pulchra et grata que mecum || tuleram nullo interueniente premio: vt eos mihi fa- || cilius conciliarem: fierentque

[PLANNCK'S "FERDINAND" EDITION.]

dus habuisse pro vna ligula quanti || sunt tres aurei solidi. et sic alios pro alijs minoris precij: *prefertim || pro blanquis nouis: quibusdam nummis aureis: pro quibus habendis da || bant quicquid petebat venditor: puta vnciam cum dimidia et duas || auri: vel triginta et quadraginta bombicis pondo: quam ipsi iam || nouerant. item arcuum. amphorae. hydre. dolique fragmenta bom || bice et auro tanquam bestiae comparabant. quod quia iniquum fane || erat vetui: dedique eis multa pulchra et grata que mecum tuleram nullo || interueniente premio: vt eos mihi facilius conciliarem fierentque* *Christicolae ||* [*Fourth page begins:*] et vt sint prouisi in amorem erga Regem Reginam principemque no- || stros et vniuersas gentes Hispaniae ac studeant perqui-

quanti sunt tres aurei solidi *et sic alios* || pro alijs minoris precij *prefertim* pro blanquis nouis: *quibusdam num* || mis aureis: pro quibus habendis dabant quicquid petebat vendi || tor: puta vnciam *cum dimidia et duas auri*: vel triginta *et quadragin* || ta bombicis pondo: quam ipsi iam neuerant¹ item arcum. ampho || re. hijdre. *dolijque* fragmenta bombice *et auro tanquam bestie compara* || bant. quod quia iniquum fane erat vetui: *dedique* eis multa pulchra || *et grata que mecum tuleram* nullo *interueniente* premio: vt eos michi *facilius conciliarem* fierentque *Christicole et vt sint proni in amorem erga* || Regem Reginam principemque nostros *et vniuersas gentes Hif-* || panie ac studeant per-

¹ Misprint for *nouerant*.

[PLANNCK'S "FERDINAND AND ISABELLA" EDITION.]

minoris precii: *prefertim* || pro blanquis nouis: *quibusdam nummis* aureis: *pro quibus* habendis dabant quicquid petebat venditor: puta vnciam *cum dimidia et duas* || auri: vel triginta *et quadraginta* bombicis pondo: quam ipsi iam || *nouerant. item arcuum. amphore. hydrie. dolijque* fragmenta *bombice et auro tanquam bestie comparabant.* quod quia iniquum fane || [*Fourth page begins.*] erat vetui: *dedique* eis multa pulchra *et grata que mecum tuleram* nul || lo *interueniente* premio. vt eos mihi *facilius conciliarem* fierentque || *Christicole et vt sint proni in amorem erga Regem Reginam principemque* || nostros *et vniuersas gentes Hispanie ac studeant perquirere co-* || *aceruare eaque nobis tradere quibus ipsi*

*Christicole: et vt sint proni in || amorem erga Regem
Reginam principesque nostros || et vniuersas gentes
Hispanie: ac studeant perquire- || re et coaceruare:
eaque nobis tradere quibus ipsi af- || fluunt et nos mag-
nopere indigemus. Nullam hij norunt || ydolatriam:
immo firmissime credunt omnem vim: omnem || potentiam:
omnia denique bona esse in celo: meque inde || cum
his nauibus et nautis descendisse: atque hoc animo
vbi || fui susceptus postquam metum repulerant. Nec
sunt || segnes aut rudes: quin summi ac perspicacis
in- || genij: et homines qui transfretant mare illud: non
sine || admiratione vniuscuiusque rei rationem red-
dunt: || sed nunquam viderunt gentes vestitas: neque
naues || huiusmodi Ego statim atque ad mare illud per-*

[PLANNCK'S "FERDINAND" EDITION.]

rere: coacer || uare eaque nobis tradere quibus ipsi
affluunt et nos magnopere in || digemus. Nullam ij
norunt hydolatriam: immo firmissime credunt || omnem
vim: omnem potentiam: omnia denique bona esse in
coelo: meque || inde cum his nauibus et nautis descen-
disse: atque hoc animo vbique || fui susceptus postquam
metum repulerant. Nec sunt segnes aut ru- || des:
quin summi ac perspicacis ingenij: et homines qui trans-
fre- || tant mare illud non sine admiratione vniuscui-
sque rei rationem red- || dunt: sed nunquam viderunt
gentes vestitas neque naues huiusmodi. Ego || statim
atque ad mare illud perueni e prima insula quosdam
Indos || violenter arripui: qui ediscerent a nobis et nos
pariter docerent || ea: quorum ipsi in ijsce partibus cog-

quirere: coaceruare *eaque* nobis tradere quibus || ipsi
 affluunt *et* nos magnopere indigemus Nullam ij norunt
 hijdo || latrariam: immo firmissime credunt omnem vim:
 omnem potentiam || omnia denique bona esse in coelo:
 meque inde cum his nauibus *et* nau || tis descendisse:
 atque hoc animo vbique fui susceptus postquam metum ||
 repulerant Nec sunt fignes¹ aut rudes: quin summi ac
 perspicacis || ingenij: *et* homines qui transfretant mare
 illud non sine admirati || one vniscuiusque² rei ratione
 reddunt: sed nunquam viderunt gentes vesti- || tas neque
 naues hujusmodi Ego statim atque ad mare illud per-
 ueni e pri || ma infula quosdam Indos violenter arripui.
 qui ediscerent a nobis || *et* nos pariter docerent ea: quo-

¹ Misprint for *fignes*.² Misprint for *vniscuiusque*.

[PLANNCK'S "FERDINAND AND ISABELLA" EDITION.]

affluunt *et* nos magnopere || re indigemus. Nullam ii
 norunt idolatriam: immo firmissime cre || dunt omnem
 vim: omnem potentiam: omnia denique bona esse in
 celo: meque || inde cum his nauibus *et* nautis descen-
 disse: atque hoc animo vbique || fui susceptus postquam
 metum repulerant. Nec sunt fignes aut ru- || des:
 quin summi ac perspicacis ingenii: *et* homines qui trans-
 fre- || tant mare illud non sine admiratione vniscuius-
 que rei rationem red- || dunt: sed nunquam viderunt
 gentes vestitas neque naues hujusmodi. Ego || statim
 atque ad mare illud perueni e prima infula quosdam
 Indos || violenter arripui: qui ediscerent a nobis *et* nos
 pariter docerent || ea quorum ipsi in iisce partibus cog-
 nitionem habebant: *et* ex voto || successit: nam breui

ueni: e pri || ma infula quosdam Indos violenter arripui: qui || edificerent a nobis: et nos pariter docerent ea: quorum || ipsi in hisce partibus cognitionem habebant. et || ex voto successit: nam breui nos ipsos: et hij nos: || tum gestu ac signis: tum verbis intellexerunt. || magnoque nobis fuere emolumento. veniunt modo || mecum tamen qui semper putant me defluisse e celo || quamuis diu nobiscum versati fuerint hodieque ver- || [Twelfth page begins:] sentur. et hi erant primi: qui id quocunque appellaba || mus nunciabant: alij deinceps alijs elata voce || dicentes. Uenite venite et videbitis gentes ethe || reas. Quamobrem tam femine quam viri: tam impuberes || quam adulti: tam iuuenes quam fenes: deposita formi || dine paulo ante concepta:

[PLANNCK'S "FERDINAND" EDITION.]

nitionem habebant. et ex voto || successit: nam breui nos ipsos et ij nos tum gestu ac signis tum || verbis intellexerunt: magnoque nobis fuere emolumento: veniunt || modo mecum: qui semper putant me defluisse e coelo: quamuis diu || nobiscum¹ versati fuerint hodieque versentur. et ij erant primi qui || id quocunque appellabamus nuntiabant: alij deinceps alijs elata || voce dicentes: Uenite venite et videbitis gentes aethereas. Quam || ob rem tam feminae quam viri: tam impuberes quam adulti: tam iuuenes || quam fenes deposita formidine paulo ante concepta nos certatim vise || bant magna iter stipante caterua alijs cibum alijs potum affe- || rentibus maximo cum amore

¹ Misprint for *nobiscum*.

rum ipsi in isce partibus cognitionem ha- || bebant. *et*
 ex voto successit: nam breui nos ipsos *et* ij nos tum
 gestu || ac signis tum verbis intellexerunt: magnoque
 nobis fuere emolu- || mento: veniunt modo mecum:
 qui semper putant me defuisse de || coelo: *quamuis*
 diu nobiscum versati fuerint hodieque versentur: *et* ij
 erant || primi qui id quocunque appellabamus nuntia-
 bant: alij deinceps alijs || elata voce dicentes. Venite
 venite *et* videbitis gentes ethereas Quam || [*Fourth page*
begins .:] ob rem tam femine quam viri: tam impuberes
 quam adulti: tam iuuenes || quam fenes. deposita for-
 midine paulo ante concepta nos certatim vise || bant
 magna inter¹ stipante caterua alijs cibum alijs potum

¹ Misprint for *iter*.

[PLANCK'S "FERDINAND AND ISABELLA" EDITION.]

nos ipsos: *et* ii nos tum gestu ac signis: tum || verbis
 intellexerunt: magnoque nobis fuere emolumento: ve-
 niunt || modo mecum qui semper putant me defuisse e
 celo: *quamuis* diu || nobiscum versati fuerint hodieque
 versentur. *et* ii erant primi qui || id quocunque appella-
 bamus nuntiabant: alii deinceps aliis ela- || ta voce di-
 centes: Venite venite *et* videbitis gentes ethereas.
 Quam || ob rem tam femine quam viri: tam impuberes
 quam adulti: tam iuuenes || quam fenes deposita for-
 midine paulo ante *concepta* nos certatim vise || bant
 magna iter stipante caterua: aliis cibum: aliis potum
 affe- || rentibus maximo cum amore ac benivolentia in-
 credibili. Habet || vnaqueque infula multas scaphas
 solidi ligni: *et* si angustas. lon- || gitudine *tamen* ac for-

nos certatim vifebant || magna iter ftipante caterua alijs cibum, alijs po || tum afferentibus: maximo cum amore ac beniuolen- || tia incredibili. Habet vnaqueque infula multas || fcaphas folidi ligni: et fi anguftas: longitudine || tamen ac forma noftris biremibus fimiles: curfu autem || velociore. Reguntur remis tantummodo. Harum || quedam funt magne: quedam parue: quedam in me- || dio confiftunt. Plures tamen biremi que remigent || duodeuiginti tranftris maiores: cum quibus in omnes || illas infulas: que innumere funt: traicitur. cumque || his fuam mercaturam exercent: et inter eos comer- || tia fiunt. Aliquas ego harum biremium feu sca- || pharum: vidi que vehebant feptuaginta et octuagin || ta remiges. In omnibus his

[PLANNCK'S "FERDINAND" EDITION.]

ac beniuolentia incredibili. Habet || vnaqueque infula multas fcaphas folidi ligni: et fi anguftas lon- || gitudine tamen ac forma noftris biremibus fimiles: curfu autem velo- || ciores. Reguntur remis tantummodo. Harum quaedam funt magnae: || quaedam paruae: quaedam in medio confiftunt. Plures tamen biremi quae || remiget duodeuiginti tranftris maiores: cum quibus in omnes illas || infulas: quae innumerae funt: traicitur. cumque ijs fuam mercatu- || ram exercent et inter eos comertia fiunt. Aliquas ego harum bi- || remium feu fcapharum vidi que vehebant feptuaginta et octuaginta re || miges. In omnibus ijs infulis nulla eft diuerfitas inter gentis || effigies: nulla in moribus atque loquela: quin omnes fe intelligunt || [*Fifth page*

affe- || rentibus maximo cum amore ac beniuolentia incredibili. Habet || vnaqueque Infula multas scaphas folidi ligni: *et* si angustas longi || tudine tamen ac forma nostris biremibus fimiles: curfu autem ve || lociores. reguntur remis tantummodo. Harum quedam funt magne || quedam parue: quedam in medio confiftunt. Plures *tamen* biremi || que remiget duodeuiginti tranftris maiores: cum quibus in omnes || illas infulas: que innumere funt: traicitur cumque ijs fuam merca || turam exercent *et* inter eos comertia fiunt. Aliquas ego harum bi- || remium feu scapharum vidi que uehebant feptuaginta *et* octuaginta || remiges. In omnibus ijs infulis nulla eft diuerfitas inter gentis || effigies: nulla in moribus atque loquela: quin omnes fe intelligunt ||

[PLANNCK'S "FERDINAND AND ISABELLA" EDITION.]

ma nostris biremibus fimiles: curfu autem velo- || ciores. Reguntur remis tantummodo. Harum quedam funt magne: || quedam parue: quedam in medio confiftunt. Plures *tamen* biremi que || remiget duodeuiginti tranftris maiores: cum quibus in omnes illas || infulas: que innumere funt: traicitur. cumque iis fuam mercatu- || ram exercent *et* inter eos comertia fiunt. Aliquas ego harum bi- || remium feu scapharum vidi que uehebant feptuaginta *et* octuaginta re || [*Fifth page begins:*] miges. In omnibus iis infulis nulla eft diuerfitas inter gentis || effigies: nulla in moribus atque loquela: quin omnes fe intelligunt || adinuicem: que res perutilis eft ad id quod ferentiffimos Reges no || ftros exoptare precipue reor: *fcilicet* eorum ad *fanctam Christi*

infulis nulla est di- || uerfitas inter gentis effigies. nulla
 in moribus || atque loquela: quin omnes se intelligunt
 adinuicem: || que res perutilis est ad id quod fereniffi-
 mum Regem || noftrum exoptare precipue reor: *fcilicet*
 eorum ad fan || ctam *Chrifti* fidem *conuerfionem*. cui
 quidem quantum || intelligere potui facilimi funt *et*
 proni. Dixi quem- || [*Thirteenth page begins:*] admo-
 dum fum *progreffus* antea *infulam Iohanam* || *per* rec-
 tum *tramitem* *occafus* in orientem *miliaria* || *cccxxij. fe-*
cundum quam uiam et interuallum itineris *poffum* ||
 dicere *hanc Iohanam* eſſe *maiozem Anglia et Sco* || *tia*
fimul: nanque *uitra dicta. cccxxij. paſuum milia*: || in
 ea parte que ad occidentem *proſpectat*: *due*: quas ||
 non *petij*: *ſuper* funt *prouincie*: *quarum alteram Indi* ||

[PLANNCK'S "FERDINAND" EDITION.]

begins:) adinuicem: quae res perutilis est ad id quod
 fereniſſimum Regem noſtrum || exoptare praecipue
 reor: *fcilicet* eorum ad *ſanctam Chriſti* fidem *conuer-*
ſionem. || cui quidem quantum intelligere potui facil-
 limi funt *et* proni. Dixi || quemadmodum fum *pro-*
greffus antea *infulam Iohanam* *per rectum* || *tramitem*
occafus in orientem *miliaria. cccxxij. ſecundum* *quam*
uiam et || *interuallum* itineris *poſſum* dicere *hanc*
Iohanam eſſe *maiozem* || *Anglia et Scotia* *ſimul*: *nam-*
que *uitra* *dicta. cccxxij. paſuum milia* in || ea parte
 quae ad occidentem *proſpectat* *duae*: quas non *petij*:
ſuper || funt *prouinciae*: *quarum alteram Indi* *Anan*
vocant cuius *accolae* *cau* || *dati naſcuntur. Tenduntur*
in longitudinem ad *miliaria. clxxx. vt* || ab his quos *veho*

ad inuicem: que res perutilis est ad id quod ferenfifimorum Regum nos || trorum exoptare precipue reor: scilicet eorum ad sanctam Christi fidem con- || uersionem cui quidem quantum intelligere potui facilimi sunt et pro || ni Dixi quemadmodum sum progressus antea infulam Ioanam || per rectum tramitem occasus in orientem millaria¹ cccxxij. in quam || viam et interuallum itineris possum dicere hanc Ioanam esse maio || rem Anglia et Scotia simul: namque vltra dicta cccxxij. passuum milia in || ea parte que ad occidentem prospectat due. quas non petij: super sunt || prouincie: quarum alteram Indi Anan vocant cuius accolae caudati || nascuntur. Tenduntur in longitudinem ad miliaria. clxxx.

¹ Misprint for *miliaria*.

[PLANNCK'S "FERDINAND AND ISABELLA" EDITION.]

fidem conuersionem. || cui quidem quantum intelligere potui facillimi sunt et proni. || Dixi quemadmodum sum progressus antea infulam Ioanam per rectum tramitem occasus in orientem miliaria. cccxxii. secundum quam viam || et interuallum itineris possum dicere hanc Ioanam esse maiorem || Anglia et Scotia simul. namque vltra dicta. cccxxii. passuum milia in || ea parte que ad occidentem prospectat due: quas non petii: super || sunt prouincie: quarum alteram Indi Anan vocant cuius accolae caudati nascuntur. Tenduntur in longitudinem ad miliaria. clxxx. vt || ab his quos veho mecum Indis percepi: qui omnis has callent infulas. Hispanie vero ambitus maior est tota Hispania a Colonia vsque || ad fontem rabidum Hincque fa-

Anan vocant: cuius accolae caudati nascuntur. Ten || duntur in longitudinem ad miliaria. clxxx. vt ab || his quos veho mecum Indis percepi: qui omnis has || callent infulas. Hispanae vero ambitus maior est || tota Hispania a cologna vsque ad fontem rabidum || Hincque facile arguitur quod quartum eius latus quod ipse || per rectam lineam occidentis in orientem traieci: mili || aria continet. dxi. Hec infula est affectanda et affe- || ctata non spernenda in qua et si aliarum omnium vt dixi || pro inuictissimo Rege nostro solemniter possessio- || nem accepi: earumque imperium dicto Regi peni- || tus committitur: in oportuniori tamen loco: atque omni || lu || cro et commercio condecienti: cuiusdam magne ville: || cui Natiuitatis domini nomen dedimus: posses-

[PLANNCK'S "FERDINAND" EDITION.]

mecum Indis percepi: qui omnis has callent infu- || las. Hispanae vero ambitus maior est tota Hispania a Colonia vsque || ad fontem rabidum. Hincque facile arguitur quod quartum eius latus || quod ipse per rectam lineam occidentis in orientem traieci miliaria || continet. dxi. Haec infula est affectanda et affectata non spernenda || in qua et si aliarum omnium vt dixi pro inuictissimo Rege nostro solen || niter possessionem accepi: earumque imperium dicto Regi penitus || committitur: in oportuniori tamen loco atque omni lucro et commercio || condecienti cuiusdam magnae villae: cui Natiuitatis domini nomen de- || dimus: possessionem peculiariter accepi: ibique arcem quandam || erigere extemplo iussi: quae modo iam debet esse per-

vt ab his || quos veho mecum Indis percepi: qui om-
 nis has callent infulas. || Hispane vero *ambitus* maior
 est toto Hispania a Colonia vsque ad || *fontem* rabidum
 Hincque facile arguitur quod quartum eius latus quod
 ip || se per rectam lineam occidentis in orientem tra-
 ieci miliaria conti- || net. dxl. Hec infula est affectanda
 et affectata non spernenda in qua || et si aliarum om-
 nium vt dixi pro inuictissimo Rege nostro solenniter ||
 possessionem accepi: earumque imperium dicto Regi
 penitus committi || tur: in oportuniori tamen loco at-
 que omni lucro et commertio condecen || ti cuiusdam
 magne ville: cui Natiuitatis *domini* nomen dedimus:
 pos || sessionem peculiariter accepi ibique arcem quan-
 dam erigere ex tem || plo iussi que modo iam debet esse

[PLANNCK'S "FERDINAND AND ISABELLA" EDITION.]

cile arguitur quod quartum eius latus || quod ipse
 per rectam lineam occidentis in orientem traieci mi-
 liaria || continet. dxl. Hec infula est affectanda et
 affectata non spernenda || in qua et si aliarum om-
 nium vt dixi pro inuictissimo Rege nostro solen ||
 niter possessionem accepi: earumque imperium dicto
 Regi penitus || committitur: in oportuniori tamen loco
 atque omni lucro et commertio || condecenci cuiusdam
 magne ville: cui Natiuitatis *domini* nomen de- || di-
 mus: possessionem peculiariter accepi: ibique arcem
 quandam || erigere extemplo iussi: que modo iam debet
 esse peracta: in qua ho || mines qui necessarii sunt visi
 cum omni armorum genere et vltra an || num victu
 oportuno reliqui. Item quandam carauellam et pro

fionem || peculiariter accepi. ibique arcem quandam
 eri- || gere extemplo iussi: que modo iam debet esse ||
 peracta: in qua homines qui necessarij sunt visi: cum ||
 omni armorum genere: et vltra annum victu oportu ||
 no reliqui. Item quandam carauellam: et pro alijs
 construen || dis tam in hac arte quam in ceteris peritos:
 ac eiusdem || [Fifteenth page begins:] infule Regis erga
 nos beniuolentiam et familia || ritatem incredibilem.
 Sunt enim gentes ille amabiles || admodum et benigne:
 eo quod Rex predictus me fra || trem suum dici gloria-
 batur. Et si animum reuoca || rent: et his qui in arce
 manserunt nocere velint: ne || queunt: quia armis ca-
 rent: nudi incedunt: et nimium || timidi. ideo dictam
 arcem tenentes: duntaxat possunt || totam eam insulam

[PLANNCK'S "FERDINAND" EDITION.]

acta: in qua ho || mines qui necessarij sunt visi cum
 omni armorum genere et vltra an || num victu oportuno
 reliqui. Item quandam carauellam et pro alijs || con-
 struendis tam in hac arte quam in caeteris peritos: ac
 eiusdem in- || fulae Regis erga eos beniuolentiam et
 familiaritatem incredibilem || Sunt enim gentes illae
 amabiles admodum et benignae: eo quod Rex || pre-
 dictus me fratrem suum dici gloriabatur. Et si animum
 reuocarent et || ijs qui in arce manserunt nocere velint.
 nequeunt: quia armis ca- || rent: nudi incedunt et ni-
 mium timidi: ideo dictam arcem tenentes dun || taxat
 possunt totam eam insulam nullo sibi imminente discrimine popu- || lari. dummodo leges quas dedimus ac
 regimen non excedant. In omnibus || ijs insulis vt in-

pacta :¹ in qua homines qui neces || farij sunt vifi cum
 omni armorum genere *et* vltra annum victu opor || tuno
 reliqui. Item quandam carauellam *et* pro alijs con-
 fruendis || tam in hac arte *quam* in ceteris peritos. ac
 eiuſdem infule Regis erga || eos beniuolentiam *et* fa-
 miliaritatem incredibilem Sunt enim *gen* || tes ille ama-
 biles admodum *et* benigne : eo *quod* Rex predictus me
 fra || [*Fifth page begins.*] trem fuum dici gloriebatur.
 Et ſi animum reuocarent *et* ijs qui in || arce manſerunt
 nocere velint nequeunt : quia armis carent : nudi in ||
 cedunt *et* nimium timidi : ideo dictam arcem tenentes
 duntaxat *possunt* || totam eam infulam nullo ſibi inmi-
 nente diſcrimine populari. *dum* || modo leges quas dedi-

¹ Misprint for *peracta*.

[PLANNCK'S "FERDINAND AND ISABELLA" EDITION.]

aliis || conſtruendis tam in hac arte *quam* in ceteris
 peritos : ac eiuſdem in- || fule Regis erga eos beniuo-
 lentiam *et* familiaritatem incredibilem || Sunt enim
 gentes ille amabiles admodum *et* benigne : eo *quod*
 Rex || predictus me fratrem fuum dici gloriabatur. Et
 ſi *animum* reuocarent *et* || iis qui in arce manſerunt
 nocere velint : nequeunt : *quia* armis ca- || rent : nudi
 incedunt *et* nimium timidi : ideo dictam arcem tenentes
 dun || taxat *possunt* totam eam infulam nullo ſibi *immi-*
 nente diſcrimine popu- || lari : *dummodo* leges quas
 dedimus ac regimen *non* excedant. In *omnibus* ||
 [*Sixth page begins.*] iis infulis vt intellexi quiſque vni
 tantum coniugi acquieſcit : preter prin || cipes aut reges :
 quibus viginti *habere* licet. *Femine* magis *quam* viri

nullo sibi imminente discrimine || (*dummodo* leges quas dedimus ac regimen non ex || cedant) facile detinere. In omnibus his infulis vt || intellexi: quisque vni tantum coniugi acquiescit: preter || principes aut reges: quibus viginti habere licet. || Femine magis quam viri laborare videntur: nec bene || ne potui intelligere an habeant bona propria: vi || di enim quod vnus habebat alijs impartiri: praefertim da || pes, obsonia, et huiusmodi. Nullum apud eos monstrum || reperi: vt plerique existimabant: sed homines ma- || gne reuerentiae atque benignos. Nec sunt nigri ve || lut ethiopes. habent crines planos ac demissos || non degunt vbi radiatorum solaris emicat calor. per || magna namque hic est solis vehementia: propterea || quod ab aequinoctiali linea distat.

[PLANNCK'S "FERDINAND" EDITION.]

tellexi quisque vni tantum coniugi acquiescit¹ praeter prin || cipes aut reges: quibus viginti habere licet. Feminae magis quam viri la- || [Sixth page begins:] borare videntur. nec bene potui intelligere an habeant bona pro || pria: vidi enim quod vnus habebat alijs impartiri: praefertim dapes || obsonia et huiusmodi. Nullum apud eos monstrum reperi vt plerique exi- || stimabant: sed homines magne reuerentiae atque benignos. Nec sunt || nigri velut ethiopes. habent crines planos ac demissos. non de || gunt vbi radiatorum solaris emicat calor. permagna namque hic est solis || vehementia: propterea quod ab aequinoctiali linea distat. Ubi viden- || tur gradus sex et viginti ex montium cacuminibus. Maxi-

¹ Misprint for *acquiescit*.

mus ac regimen non excedant. In omnibus || ijs infu-
 lis vt intellexi quisque vni tantum coniugi acquiescit¹
 preter priu || cipes aut reges: quibus viginti habere li-
 cet. Femine magis quam viri || laborare videntur. nec
 bene potui intelligere an habeant bona pro || pria: vidi
 enim quod vnus habeat alijs impartiri: prefertim dapes
 ob || fonia et huiusmodi. Nullum apud eos monstrum
 reperi vt plerique exif || timabant: fed homines magne
 reuerentie atque benignos. Nec funt || nigri velut ethi-
 opes. habent crines planos ac demiffos. non degunt ||
 vbi radiatorum folaris emicat calor permagna nanque hic
 est folis vehe || mentia: propterea quod ab equinoctiali
 linea distat. Ubi videntur gra || dus sex et viginti ex mon-

¹ Misprint for *acquiescit*.

[PLANNCK'S "FERDINAND AND ISABELLA" EDITION.]

la- || borare videntur. nec bene potui intelligere an
 habeant bona pro || pria: vidi enim quod vnus habebat
 alijs impartiri: prefertim dapes || obfonia et huiusmodi.
 Nullum apud eos monstrum reperi vt plerique exi- ||
 stimabant: fed homines magne reuerentie atque benignos.
 Nec funt || nigri velut ethiopes. habent crines
 planos et demiffos. non de- || gunt vbi radiatorum folaris
 emicat calor. permagna nanque hic est folis || vehe-
 mentia: propterea quod ab equinoctiali linea distat.
 Ubi viden || tur gradus sex et viginti ex montium ca-
 cuminibus. Maximum quoque || viget frigus: fed id
 quidem moderantur Indi tum loci consuetudi || ne. tum
 rerum calidiffimarum quibus frequenter et luxuriose
 vescuntur || prefidio. Itaque monstra aliqua non vidi:

vbi videtur, gra- || dus fex *et* viginti Ex montium ca-
 cuminibus ma- || ximum *quoque* viget frigus: *fed* id
 quidem moderantur In- || di: tum loci *confuetudine*:
 tum rerum calidiffimarum quibus || frequenter *et* luxuri-
 ofe vefcuntur prefidio. Itaque || monftra aliqua non
 vidi: neque eorum alicubi habui co || [*Sixteenth page*
begins:] gnitionem: excepta quadam infula Charis
 nun- || cupata: que fecunda ex Hispana in Indiam ||
 tranffretantibus exiftit. quam gens quedam a || finitimis
 habita ferocior incolit. hi carne hu- || mana vefcuntur.
 Habent predicti biremium gene || ra plurima: quibus
 in omnes Indicas infulas || trajciunt, depredant, furri-
 piuntque *quecumque* poffunt. || Nihil ab alijs differunt
 nifi *quod* gerunt more fe- || mineo longos crines. vtuntur

[PLANNCK'S "FERDINAND" EDITION.]

mum *quoque* || viget frigus: *fed* id *quidem* moderantur
 Indi tum loci *confuetudi-* || *ne*. tum rerum calidiffima-
 rum quibus frequenter *et* luxuriose vefcuntur || *praefi-*
 dio. Itaque monftra aliqua non vidi: neque eorum
 alicubi habui co || gnitionem: excepta quadam infula
 Charis nuncupata: *quae* fecun || da ex Hispania¹ in
 Indiam tranffretantibus exiftit *quam* gens *quae* || dam a
 finitimis habita ferocior incolit. Hi carne humana
 vefcun || tur. Habent predicti biremium genera plu-
 rima quibus in *omnis* Indi || cas infulas trajciunt. de-
 predant. furripiunt *quaecumque* poffunt. Nihil || ab
 alijs differunt nifi *quod* gerunt more femineo longos
 crines. vtun- || tur arcubus *et* fpiculis arundineis fixis vt

¹ Misprint for *Hispana*.

tium cacuminibus. Maximum quoque vi- || get frigus:
 fed id quidem moderantur Inde¹ tum loci consuetudine. ||
 tum rerum calidiffimarum quibus frequenter et luxuriose
 vescuntur || presidio. Itaque monstra aliqua non vidi:
 neque eorum alicubi habui co- || gnitionem: excepta qua-
 dam infula Charis nuncupata: que secun || da ex His-
 pania² in Indiam transfretantibus existit. quam genus ||
 quedam a finitimis habita ferocior incolit. Hi carne hu-
 mana ves- || cuntur. Habent predicti biremium genera
 plurima quibus in om- || nis Idicas³ insulas trajciunt.
 depredant. furripiunt quecumque possunt. || Nichil ab
 alijs differunt nisi quod gerunt more femineo longos

¹ Misprint for *Indi*.² Misprint for *Hispana*.³ Misprint for *Indicas*.

[PLANNCK'S "FERDINAND AND ISABELLA" EDITION.]

neque eorum alicubi habui co || gnitionem: excepta
 quadam infula Charis nuncupata: que secun || da ex
 Hispania¹ in Indiam transfretantibus existit. quam gens
 que || dam a finitimis habita ferocior incolit. Hi carne
 humana vescun || tur. Habent predicti biremium ge-
 nera plurima quibus in omnis Indi- || cas insulas trai-
 ciunt. depredant. furripiunt quecumque possunt. Nihil ||
 ab alijs differunt nisi quod gerunt more femineo longos
 crines. vtun- || tur arcubus et spiculis arundineis fixis vt
 diximus in grossiori par || te attenuatis hastilibus. ideo-
 que habentur feroces: quare ceteri Indi || inexhausto
 metu plectuntur: fed hos ego nihili facio plus quam
 alios || Hi sunt qui coheunt cum quibusdam feminis:

¹ Misprint for *Hispana*.

arcubus et spiculis || arundineis: fixis (vt diximus) in
 grossiori parte at || tenuatis hastilibus. ideoque habentur
 feroces: qua- || re ceteri Indi inexhausto metu plectun-
 tur: sed || hos ego nihili facio plus quam alios. Hi
 sunt qui || coeunt cum quibusdam feminis: que sole
 infu || lam Mateunin primam ex Hispana in Indiam ||
 traicientibus habitant. He autem femine nullum ||
 sui fexus opus exercent: vtuntur enim arcubus et spi ||
 culis sicuti de earum coniugibus dixi muniunt: fese
 lami || nis eneis quarum maxima apud eas copia existit.
 Ali || am mihi infulam affirmant supradicta Hispana ||
 maiorem: eius incole carent pilis. auroque inter alias ||
 potissimum exuberat. Huius infule et aliarum quas vi ||
 di homines mecum porto: qui horum que dixi testimo-

[PLANNCK'S "FERDINAND" EDITION.]

diximus in grossiori par || te attenuatis hastilibus. ideo-
 que habentur feroces: quare caeteri Indi || inexhausto
 metu plectuntur: sed hos ego nihilifacio plus quam
 alios || Hi sunt qui coeunt cum quibusdam feminis:
 quae solae infulam Mateu- || nin primam ex Hispania¹ in
 Indiam traicientibus habitant. Hae autem || femine
 nullum sui fexus opus exercent: vtuntur enim arcubus
 et || spiculis sicuti de earum coniugibus dixi. muniunt
 fese laminis aeneis || quarum maxima apud eas copia
 existit. Aliam mihi infulam affirmant || supradicta His-
 pana maiorem: eius incolae carent pilis. auroque in-
 ter || alias potissimum exuberat. Huius infulae et
 aliarum quas vidi homines || mecum porto qui horum

¹ Misprint for *Hispana*.

cri- || nes vtuntur arcubus *et* spiculis¹ arundineis fixis
 [ut] diximus in grof || fori² parte attenuatis haftilibus.
 ideoque habentur feroces: quare || ceteri Indi in-
 exhausto metu plectuntur: sed hos ego nihili facio
 plus || quam alios Hi sunt qui coheunt cum quibusdam
 feminis: que sole infu || lam Mateunin primam ex His-
 pania³ in Indiam traicientibus ha || bitant. He autem
 femine nullum sui fexus opus exercent: vtuntur || enim
 arcubus *et* spiculis⁴ ficuti de earum coniugibus dixi mu-
 niant sese la || minis eneis quarum maxima apud eas
 copia existit. Aliam mihi || infulam affirmant supradicta
 Hispana maiorem: eius incole ca- || rent pilis. auroque

¹ Misprint for *spiculis*.

² Misprint for *groffiori*.

³ Misprint for *Hispana*.

⁴ Misprint for *spiculis*.

[PLANNCK'S "FERDINAND AND ISABELLA" EDITION.]

que sole infulam Mateu- || nin primam ex Hispania¹
 in Indiam traicientibus habitant. He autem || fe-
 mine nullum sui fexus opus exercent: vtuntur enim
 arcubus *et* || spiculis ficuti de earum coniugibus dixi.
 muniunt sese laminis eneis || quarum maxima apud
 eas copia existit. Aliam mihi infulam affirmant || fu-
 pradicta Hispana maiorem: eius incole carent pilis.
 auroque inter || alias potissimum exuberat. Huius in-
 fule *et* aliarum quas vidi homines || mecum porto qui
 horum que dixi testimonium perhibent. Denique vt
 no || ftri discessus *et* celeris reuerfionis compendium
 ac emolumentum || breuibus astringam hoc polliceor:
 me nostris Regibus inuictiffi || mis paruo eorum ful-

¹ Misprint for *Hispana*.

nium || perhibent. Denique vt *noſtri* diſceſſus et celeris reuer || ſionis compendium: ac emolumentum breuibus aſtringam || hoc polliceor: me *noſtris* Regibus inuictiſimis paruo || eorum fultum auxilio: tantum auri daturum quantum || [*Seventeenth page begins.*] eis fuerit opus. tantum vero aromatum. bombicis. || maſticis (que apud Chium duntaxat inuenitur) tan || tumque ligni aloes. tantum *feruorum* hydrophilato- || rum: quantum eorum maieſtas voluerit exigere. || jtem reubarbarum et alia aromatum genera: que hi || quos in dicta arce reliqui iam inueniſſe: atque in- || uenturos exiſtimo. quandoquidem ego nullibi ma- || gis fum moratus niſi quantum me coegerunt ven- || ti: preterquam in villa Natiuitatis: dum arcem con- || dere et tuta omnia eſſe prouidi. Que et ſi maxima || et inaudita funt: multo

[PLANNCK'S "FERDINAND" EDITION.]

quæ dixi *teſtimonium* perhibent. Denique vt *no-* || *ſtri* diſceſſus et celeris reuerſionis compendium ac emolumentum || breuibus aſtringam hoc polliceor: me *noſtris* Regibus inuictiſſi- || mis paruo eorum fultum auxilio: tantum auri daturum quantum eis fue- || rit opus. tantum vero aromatum. bombicis. maſticis: que apud Chium || duntaxat inuenitur: tantumque lignum aloes. tantum *feruorum* hydro- || [*Seventh page begins.*] latrorum: quantum eorum maieſtas voluerit exigere. item reu- || barbarum et alia aromatum genera quæ ij quos in dicta arce reli- || qui iam inueniſſe atque inuenturos exiſtimo. quandoquidem ego nul || libi magis fum moratus niſi quantum me coegerunt venti: pre || terquam in villa Natiuitatis

inter alias potissimum exuberat. Huius infule || et aliarum quas vidi homines mecum porto qui horum que dixi || testimonium perhibent Denique vt nostri difcessus et celeris reuer || sionis compendium ac emolumentum breuibus aftringam hoc pol || liceor me nostris Regibus inuictissimis¹ paruo eorum fultum aux || ilio: tantum auri daturum quantum Eis fuerit opus. tantum || vero Armatum.² bombicis. masticis: que apud Chium dumtaxat || [*Sixth page begins.*] Inuenitur: tantumque lignum aloes. tantum Seruorum hijdo || latrorum. quantum eorum maiestas voluerit exigere item reubarbarum et alia || aromatum genera que ij quos in dicta arce reliqui iam inuenisse atque inuentu || ros existimo quandoquidem ego nullibi magis sum moratus

¹ Misprint for *inuictissimis*.² Misprint for *Aromatum*.

[PLANNCK'S "FERDINAND AND ISABELLA" EDITION.]

tum auxilio: tantum auri daturum quantum eis fue- || [*Seventh page begins.*] rit opus. tantum vero aromatum. bombicis. masticis: que apud Chium || dumtaxat inuenitur.¹ tantumque ligni aloes. tantum seruorum hydo- || latrarum: quantum eorum maiestas voluerit exigere. item reu- || barbarum et alia aromatum genera que ii quos in dicta arce reli || qui iam inuenisse atque inuenturos existimo. quandoquidem ego nul || libi magis sum moratus nisi quantum me coegerunt venti: pre- || quam in villa Natiuitatis: dum arcem condere et tuta omnia esse pro || uidi. Que et si maxima et inaudita sunt: multo tamen maiora forent || si naues mihi vt ratio exigit subuenissent. Uerum multum ac mira || bile hoc:

¹ Misprint for *inuenitur*.

tamen maiora forent si || naues mihi vt ratio exigit subuenissent. Uerum || multum ac mirabile hoc: nec nostris meritis cor || respondens: sed sancte Christiane fidei: nostro- || rumque Regum pietati ac religioni: quia quod hu- || manus consequi non poterat intellectus: id huma- || nis concessit diuinus. Solet enim deus feruos fu || os: quique sua precepta diligunt: etiam in impossibili- || bus exaudire: vt nobis in presentia contigit: qui ea confe || cuti sumus: que hactenus mortalium vires minime atti || gerant. nam si harum infularum quipiam aliquid scripserunt aut || locuti sunt: omnes per ambages et coniecturas nemo se || eas vidisse afferit: vnde prope videbatur fabula Igi || tur Rex et Regina principes ac eorum regna felicif || sima: cuncteque alie Christianorum prouincie Salua || tori domino nostro Iesu

[PLANNCK'S "FERDINAND" EDITION.]

dum arcem condere et tuta omnia esse pro || uidi. Quae et si maxima et inaudita sunt: multo tamen maiora forent || si naues mihi vt ratio exigit subuenissent. Uerum multum ac mira || bile hoc: nec nostris meritis correspondens: sed sanctae Christia || nae fidei nostrorumque Regum pietati ac religioni: quia quod hu || manus consequi non poterat intellectus: id humanis concessit di || uinus. Solet enim deus feruos suos quique sua praeepta diligunt || et in impossibilibus exaudire: vt nobis in praesentia contigit: qui || ea consecuti sumus quae hactenus mortalium vires minime atti || gerant: nam si harum infularum quipiam aliquid scripserunt aut lo || cuti sunt: omnes per ambages et coniecturas: nemo se eas vidisse || afferit. vnde prope videbatur fab-

nisi quantum me || coegerunt venti: preterquam in villa Natiuitatis dum arcem condere et tuta omnia || esse prouidi Que et si maxima et inaudita sunt: multo tamen maiora forent || si naues mihi vt ratio exigit subuenissent. Uerum multum ac mirabile || hoc: nec nostris meritis correspondens: sed sancte Christiane fidei nostro || rumque Regum pietati ac religioni: quia quod humanus consequi non poterat || intellectus: id humanis concessit diuinus. Solet enim deus seruos suos || quique sua precepta diligunt et in impossibilibus exaudire. vt nobis in presen || tia contigit: qui ea consecuti fumus que hactenus mortalium vires mini || me attigerant: nam si harum infularum quipiam aliquid scripserunt aut locuti || sunt: omnes per ambages et coniecturas: nemo se eas vidisse asserit vnde prope || videbatur

[PLANNCK'S "FERDINAND AND ISABELLA" EDITION.]

nec nostris meritis correspondens: sed sancte Christia- || ne fidei: nostrorumque Regum pietati ac religioni: quia quod hu || manus consequi non poterat intellec- tus: id humanis concessit di || uinus. Solet enim deus seruus suos: quique sua precepta diligunt || et in impos- sibilibus exaudire: vt nobis in presentia contigit: qui || ea consecuti fumus que hactenus mortalium vires mini- me atti || gerant: nam si harum infularum quipiam ali- quid scripserunt aut lo || cuti sunt: omnes per ambages et coniecturas. nemo se eas vidisse || asserit. vnde prope videbatur fabula. Igitur Rex et Regina prin || ceptisque ac eorum regna felicissima cuncteque alie Christiano- rum prouin || cie Saluatori domino nostro Iesu Christo agamus gratias: qui tan || ta nos victoria munereque

Christo agamus gratias: qui tanta nos || victoria munereque donauit: celebrentur processiones || [Eighteenth page begins:] peragantur solennia sacra. festaque fronde velentur || delubra. Exultet Christus in terris: quemadmodum || in celis exultat: cum tot populorum perditas ante || hac animas saluatum iri preuidet. Letemur et || nos: tum propter exaltationem nostre fidei. tum pro- || pter rerum temporalium incrementa: quorum non solum || Hispania sed vniuersa Christianitas est futura || ra particeps. Hec vt gesta sunt sic breuiter enarrar- || rata. Vale. Ulifbone pridie ydus Marcij. ||

Christoforus Colom Oceane classis Prefectus. ||

[PLANNCK'S "FERDINAND" EDITION.]

ula. Igitur Rex *et* Regina prin || cepfque ac eorum regna felicissima cunctaeque aliae Christianorum prouin || ciae Saluatori domino nostro Iesu Christo agamus gratias: qui tan || ta nos victoria munereque donauit: celebrentur processiones. per || agantur solennia sacra. festaque fronde velentur delubra. exultet || Christus in terris quemadmodum in coelis exultat: quom tot || populorum perditas ante hac animas saluatum iri praeuidet. Laete || mur *et* nos: cum propter exaltationem nostrae fidei. tum propter || rerum temporalium incrementa: quorum non solum Hispania sed || vniuersa Christianitas est futura particeps. Haec vt gesta sunt || sic breuiter enarrata. Vale. Ulifbonae pridie idus Martij. ||

Christoforus Colom Oceanæ classis Praefectus. ||

fabula. Igitur Rex *et* Regina princepsque ac eorum regna feli || cissima cuncteque alie Christianorum provincie Saluatori domino nostro Ie || fu Christo agamus gratias: qui tanta nos victoria munereque donauit: || celebrentur processiones peragantur solennia sacra. festaque frondeque velentur || delubra exultet Christus in terris quemadmodum in celis exultat: || quom tot populorum perditas ante hac animas saluatum iri preuidet: Letemur || et nos: cum propter exaltationem nostre fidei. tum propter rerum temporalium || incrementa: quorum non solum Hispania sed vniuersa Christianitas est || futura particeps. Hec vt gesta sunt sic breuiter enarrata. Uale. || Uilifbone pridie idus Martij. ||

Christoforus Colom Oceane classis Prefectus. ||

[PLANNCK'S "FERDINAND AND ISABELLA" EDITION.]

donauit: celebrentur processiones. per || agantur solennia sacra: festaque fronde velentur delubra. exultet || Christus in terris quemadmodum in celis exultat: quom tot po || pulorum perditas ante hac animas saluatum iri preuidet. Lete || mur *et* nos: cum propter exaltationem nostre fidei. tum propter || rerum temporalium incrementa: quorum non solum Hispania sed || vniuersa Christianitas est futura particeps. Hec vt gesta sunt || sic breuiter enarrata. Uale. Uilifbone pridie Idus Martii. ||

Christoforus Colom Oceane classis Prefectus. ||

¶ Epigrama. R. L. de Corbaria Episcopi || Montifpalufij ||

Ad Inuictiffimum Regem Hifpaniarum ||

Iam nulla Hifpanis tellus addenda triumphis: ||
 Atque parum tantis viribus, orbis erat. ||
 Nunc longe Eois regio deprensa sub vndis. ||
 Auctura est titulos Betice magne tuos. ||
 Unde repertori merito referenda Columbo ||
 Gratia: sed summo est maior habenda deo: ||
 Qui vincenda parat noua regna tibi**que** fibi**que**: ||
 Teque simul fortem prestat *et* esse pium. ||

[PLANNCK'S "FERDINAND" EDITION.]

[*Eighth page begins:*]

¶ Epigramma. R. L. de Corbaria Episcopi Montifpalufij. ||

Ad Inuictiffimum Regem Hifpaniarum. ||

Iam nulla Hifpanis tellus addenda triumphis ||
 Atque parum tantis viribus orbis erat. ||
 Nunc longe eois regio deprensa sub vndis ||
 Auctura est titulos Betice magne tuos ||
 Unde repertori merito referenda Columbo ||
 Gratia: sed summo est maior habenda deo. ||
 Qui vincenda parat noua regna tibi**que** fibi**que** ||
 Teque simul fortem prestat *et* esse pium. ||

¶ Epigramma. R. L. de Corbaria *Episcopi* Montispalufij.
Ad In || victiffimum Regem Hispaniarum :· ||

Iam nulla Hispanis tellus addenda triumphis. ||
Atque parum tantis viribus orbis erat. ||
Nunc longe eois regio deprensa sub vndis. ||
Auctura est titulos Betice magne tuos ||
Unde repertori merito referenda Columbo ||
Gratia: sed fummo est maior habenda deo. ||
Qui vincenda parat noua regna tibi*que* fibi*que* ||
Te*que* simul fortem prestat et esse pium. ||

¶ Impreffit Rome Eucharius Argenteus Anno *domini*.
M. cccc xcij ||

[PLANNCK'S "FERDINAND AND ISABELLA" EDITION.]

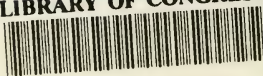
[*Eighth page begins:*]

¶ Epigramma. R. L. de Corbaria *Episcopi* Montispalufii. ||

Ad Inuictiffimum Regem Hispaniarum. ||
Iam nulla Hispanis tellus addenda Triumphis ||
Atque parum tantis viribus orbis erat. ||
Nunc longe Eois regio deprensa sub vndis. ||
Auctura est titulos Betice magne tuos: ||
Unde repertori merito referenda Colombo ||
Gratia: sed fummo est maior habenda deo. ||
Qui vincenda parat noua Regna tibi*que* fibi*que* ||
Te*que* simul fortem prestat *et* esse pium. ||



LIBRARY OF CONGRESS



00008385087